



Canadian International Merchandise Trade

December 2002



Le commerce International de marchandises du Canada

Décembre 2002



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN \$19.00 per issue and CDN \$188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN \$14.00 per issue and CDN \$141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 \$ CA l'exemplaire et de 188 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 \$ CA l'exemplaire et de 141 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Notice / Avis

Please note that the Canadian International Merchandise Trade Catalogue, 65-001-XPB paper version will be discontinued following the December 2002 issue. The internet version 65-001-XIB will still be available .

Veillez prendre note que Le commerce international de marchandises du Canada catalogue 65-001-XPB-Version papier ne sera plus disponible après la publication de décembre 2002 . La version internet 65-001-XIB sera encore disponible.



Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

December 2002

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Décembre 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2003

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

February 2003

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 56, no. 12
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 56, no. 12
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Février 2003

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 56, no 12
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 56, no 12
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- ... figures not appropriate
- 0 True zero or amount too small to be expressed

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro ou nombres infimes

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



Table of Contents

	Page
Highlights	5

Analysis

The Month in Trade	7
Price Movements	10
Revisions	12

Annual Summary	13
-----------------------------	-----------

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	15
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	16

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	18
2. Exports by Commodity Groupings	20
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	24
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	25
5. Domestic Exports by Country	26
6. Exports by Province of Origin (current month)	30
7. Exports by Province of Origin (year to date)	31
8. Imports by Commodity Groupings	32
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	36

Table des matières

	Page
Faits saillants	5

Analyse

Résultats du mois	7
Mouvements des prix	10
Révisions	12

Sommaire annuel	13
------------------------------	-----------

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	15
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	16

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	18
2. Exportations par groupe de marchandises	20
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	24
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	25
5. Exportations nationales par pays	26
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	30
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	31
8. Importations par groupe de marchandises	32
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	36

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	37	10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées)	37
11. Imports by Country	38	11. Importations par pays	38
12. Imports by Province of Clearance (current month)	42	12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	42
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	43	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	43
For Further Reading	44	Lectures suggérées	44
Technical Notes	45	Notes techniques	45

Note to readers

Merchandise trade is one component of the current account of Canada's balance of payments, which also includes trade in services.

Statistics Canada will begin releasing monthly International Merchandise Trade data approximately one week earlier, beginning March 12 with the January 2003 reference month. This information will continue to be made available at the same time as the US trade statistics released by the United States Bureau of the Census.

Note aux lecteurs

Le commerce de marchandises est une des composantes du compte courant de la balance des paiements du Canada, qui inclut également le commerce des services.

À compter du 12 mars, et en commençant avec le mois de référence de janvier 2003, Statistique Canada diffusera les données relatives au commerce international de marchandises environ une semaine plus tôt qu'actuellement. Ces données continueront d'être disponibles au même moment que les statistiques sur le commerce diffusées par le United States Bureau of the Census.

Highlights

December

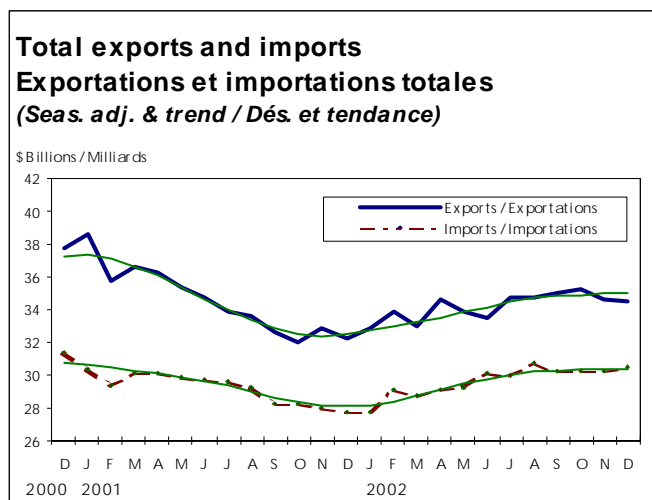
Canada's annual trade surplus with the rest of the world fell to its lowest level in three years in 2002 as merchandise exports declined and imports rose. For the year as a whole, Canadian companies exported \$410.7 billion in goods, down 1.0% from 2001, while they imported \$356.1 billion worth, a 1.6% increase.

On a monthly basis, exports fell 0.3% in December 2002 to \$34.5 billion, while imports rose 0.5% to \$30.4 billion.

As a result, Canada's trade balance with the rest of the world fell from a revised \$4.3 billion in November to \$4.1 billion in December. The automotive sector contributed the lion's share of this decline, as imports rose strongly, exports fell to the lowest level in over four years.

Canadian companies sent \$29.3 billion in goods to the United States in December, down 0.5%, while imports from south of the border dropped 3.6% to \$21.0 billion. The trade surplus with the United States rose by \$633 million to \$8.3 billion.

Imports from all other major trading regions posted double-digit increases in December. This pushed Canada's trade deficit with countries other than the United States up from \$3.4 billion in November to \$4.3 billion in December.



Faits saillants

Décembre

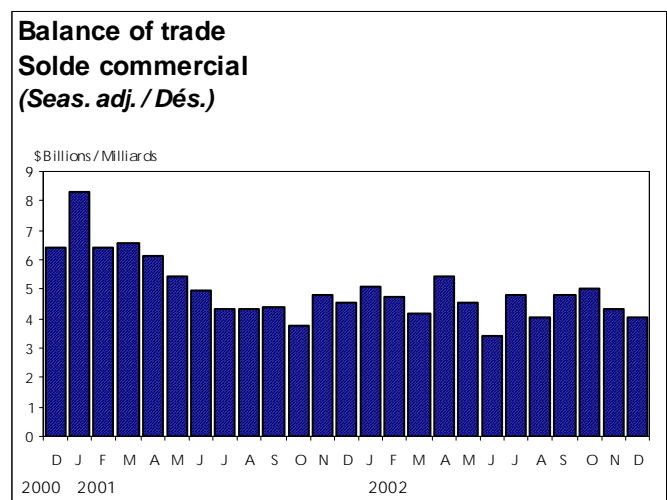
En 2002, l'excédent commercial annuel du Canada vis-à-vis de tous ses partenaires commerciaux a chuté à son niveau le plus bas des trois dernières années, à la suite d'une diminution des exportations et d'une hausse des importations. Au total, en 2002, les entreprises canadiennes ont exporté des marchandises pour 410,7 milliards de dollars, total en baisse de 1,0 % par rapport à 2001, tandis qu'elles ont importé des marchandises pour une valeur de 356,1 milliards de dollars, soit une hausse de 1,6 %.

En décembre 2002, les exportations de marchandises du Canada ont diminué de 0,3 % pour se chiffrer à 34,5 milliards de dollars, tandis que les importations ont augmenté de 0,5 % pour s'établir à 30,4 milliards de dollars.

L'excédent commercial du Canada vis-à-vis de tous ses partenaires commerciaux a donc diminué pour passer de 4,3 milliards de dollars (chiffre révisé) en novembre à 4,1 milliards de dollars en décembre. La majeure partie de ce recul de l'excédent commercial concerne le secteur de l'automobile, où les importations ont fortement augmenté, alors que les exportations ont atteint leur plus bas niveau en plus de quatre ans.

En décembre, les entreprises canadiennes ont expédié des biens aux États-Unis pour 29,3 milliards de dollars, en baisse de 0,5 % par rapport à novembre, tandis que les importations en provenance des États-Unis ont diminué de 3,6 % pour se chiffrer à 21,0 milliards de dollars. L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a augmenté de 633 millions de dollars pour atteindre 8,3 milliards de dollars.

Les importations provenant de tous les autres principaux partenaires commerciaux du Canada ont augmenté en décembre. Le déficit commercial du Canada vis-à-vis des pays autres que les États-Unis a donc augmenté et est passé de 3,4 milliards de dollars en novembre à 4,3 milliards de dollars en décembre.



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Fourth straight monthly decline in exports of automotive products

Exports of automotive products fell 5.8% to \$7.4 billion in December. This was the fourth straight monthly decline and put December's level 14.4% below the high for 2002 in August. The monthly trade surplus in auto products, which normally ranges from \$1.1 billion to \$1.8 billion, fell below \$200 million in December, the lowest level since July 1995. This occurred in the wake of a surge in imported vehicles from the Far East, combined with extended Christmas season shutdowns in Canadian auto assembly plants.

Exports of passenger automobiles declined for the fifth month in a row, as American demand continued to soften and manufacturers struggled to realign production with inventory levels. Passenger auto exports fell 9.5% to \$3.5 billion, a 29.3% decline since July. Exports of motor vehicle parts fell 0.8% to \$2.4 billion, as downtime increased at US assembly plants.

Exports of trucks and other motor vehicles declined 4.6% to \$1.5 billion. This followed a short-term increase in demand in the United States for trucks purchased before new, tougher emission standards took effect on October 1, 2002.

Forestry products exports bounced back from two consecutive monthly declines with a 2.9% increase in December to \$3.0 billion. Newsprint and other paperboard exports grew 7.3% to \$1.1 billion. Producers have actively curtailed newsprint output for the last two years, as they react to a slump in print advertising that has kept downward pressure on newsprint demand and prices.

Canada's lumber exports rose 1.9% to \$851 million in December as construction of new homes in the United States shot unexpectedly to a 16-year high in December. The number of housing starts surged 5.0% from the previous month to a seasonally adjusted annual rate of 1.8 million homes, the highest figure since June 1986, according to the US Commerce Department.

Résultat du mois

Les exportations du secteur de l'automobile diminuent pour un quatrième mois d'affilée

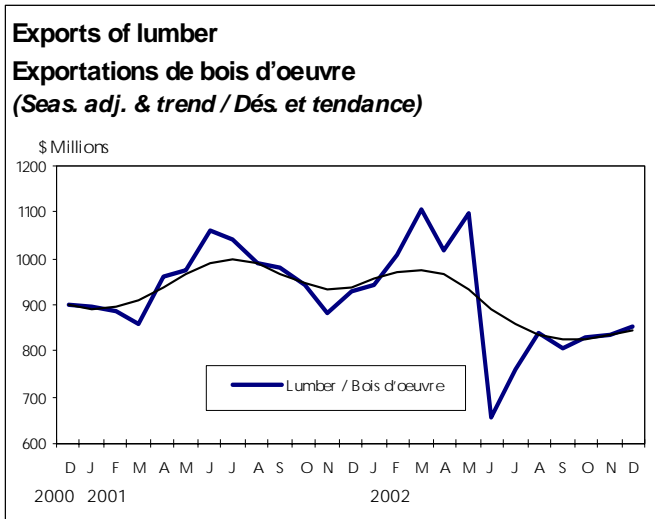
Les exportations de produits de l'automobile ont diminué de 5,8 % en décembre pour s'établir à 7,4 milliards de dollars, en baisse pour un quatrième mois de suite. Ce résultat était inférieur de 14,4 % à celui enregistré en août, ce dernier étant le plus élevé observé en 2002. L'excédent commercial mensuel au chapitre des produits de l'automobile, qui se situe normalement entre 1,1 milliard de dollars et 1,8 milliard de dollars, est tombé à moins de 200 millions de dollars en décembre, soit le niveau le plus faible observé depuis juillet 1995. Ce recul est survenu à la suite d'une augmentation soudaine des importations de véhicules provenant d'Extrême-Orient, qui a coïncidé avec des arrêts prolongés de la production, au cours de la période des Fêtes, dans des usines d'assemblage canadiennes.

Les exportations de voitures particulières ont diminué pour un cinquième mois consécutif, la demande ayant continué de faiblir aux États-Unis. En outre, les constructeurs ont éprouvé des difficultés à adapter la production au niveau de leurs stocks. Les exportations de voitures particulières ont chuté de 9,5 % en décembre pour s'établir à 3,5 milliards de dollars, en baisse de 29,3 % par rapport à juillet. Quant aux exportations de pièces de véhicules automobiles, elles ont diminué de 0,8 % pour se chiffrer à 2,4 milliards de dollars, les temps d'arrêt s'étant accrues dans les usines américaines.

Les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont reculé de 4,6 % pour se chiffrer à 1,5 milliard de dollars. Ce recul survient après une brève augmentation de la demande de camions aux États-Unis, avant l'entrée en vigueur, le 1^{er} octobre 2002, de normes plus sévères sur les émissions polluantes.

Les exportations de produits forestiers ont rebondi en décembre (+2,9 %), après avoir diminué durant deux mois d'affilée pour atteindre 3,0 milliards de dollars. Les exportations de papier journal, d'autres papiers et de carton ont augmenté de 7,3 % pour s'établir à 1,1 milliard de dollars. Les producteurs de papier journal réduisent leur production depuis deux ans, en réaction au marasme que connaît le secteur de la publicité imprimée, qui exerce une pression à la baisse sur la demande et les prix du papier journal.

En décembre, les exportations de bois d'oeuvre du Canada ont augmenté de 1,9 % pour se chiffrer à 851 millions de dollars, grâce à une poussée inattendue de la construction de nouvelles habitations aux États-Unis, qui a atteint en décembre son niveau le plus élevé des 16 dernières années. Le nombre de mises en chantier a augmenté soudainement de 5,0 % par rapport à décembre pour atteindre le chiffre annuel désaisonnalisé de 1,8 million d'habitations, soit le résultat le plus élevé observé depuis 1986, d'après le ministère du commerce des États-Unis.



In the machinery and equipment sector, exports fell 2.5% to \$7.7 billion. The decline was driven by aircraft, telecommunication and office machines. Lay-offs and slow sales in the aircraft and other transportation equipment sector led to a 14.1% decline in exports to \$1.6 billion. Exports of telecommunication equipment fell 6.6% to \$1.0 billion, coupled with an 8.0% drop in office machines and equipment to half a billion dollars.

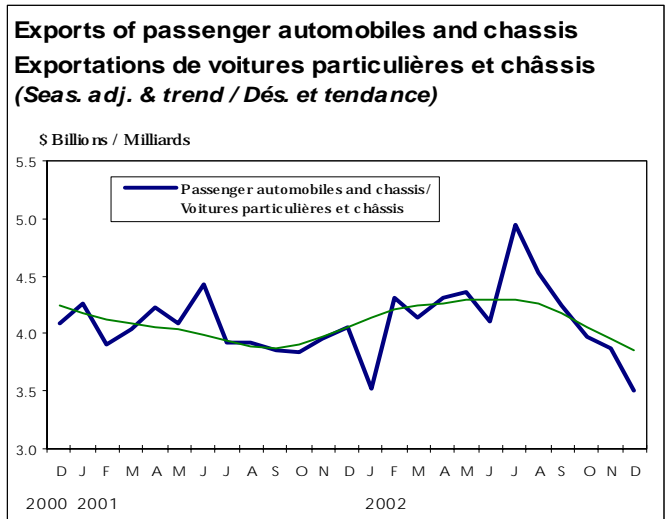
Exports of energy products increased 2.0% to \$5.2 billion. Natural gas exports to the United States jumped 4.4%, as volumes increased and prices fell slightly. Crude petroleum exports rose 8.3% to \$2.0 billion.

Rising imports from Europe and Asia offset declines from the United States

Increases in imports, mainly from European and Asian trading partners, offset declines of imports from the United States.

Imports of automotive products climbed 7.0% in December to a record \$7.2 billion. Strong domestic sales of cars built in Japan, Mexico and South Korea continued to boost the import of passenger autos. They rose 21.6% to \$2.8 billion, which was 49.1% higher than December 2001.

Imports of trucks and other motor vehicles, which include ATVs and snowmobiles, increased a more modest 6.6% to \$1.1 billion, surpassing October's record level.



Dans le secteur des machines et de l'équipement, les exportations ont diminué de 2,5 % en décembre pour se chiffrer à 7,7 milliards de dollars. Ce recul est principalement attribuable à une diminution des exportations d'aéronefs, de matériel de télécommunications et de machines de bureau. Des mises à pied et un ralentissement des ventes ont entraîné une diminution des exportations du secteur des aéronefs et d'autre matériel de transport (-14,1 %), qui ont atteint 1,6 milliard de dollars. Les exportations de matériel de télécommunications ont reculé de 6,6 % pour se chiffrer à 1,0 milliard de dollars, tandis que les exportations de machines et d'équipement de bureau ont diminué de 8,0 % pour s'établir à 0,5 milliard de dollars.

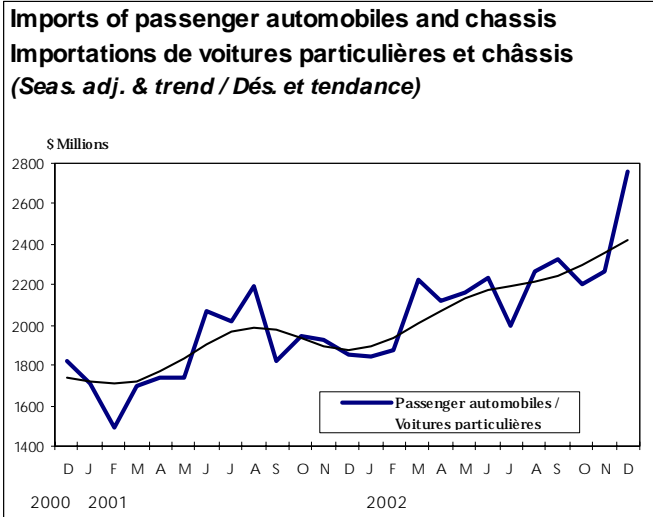
Les exportations de produits énergétiques ont augmenté de 2,0 % pour atteindre 5,2 milliards de dollars. Les exportations de gaz naturel à destination des États-Unis ont fait un bond de 4,4 % en décembre, grâce à une augmentation des quantités exportées, alors que les prix ont légèrement diminué. Les exportations de pétrole ont augmenté de 8,3 % pour s'établir à 2,0 milliards de dollars.

Des importations d'Europe en hausse neutralisent une diminution des importations provenant des États-Unis

Une hausse des importations, principalement de celles provenant des partenaires commerciaux européens et asiatiques, a annulé un recul observé dans les importations en provenance des États-Unis.

En décembre, les importations de produits de l'automobile ont augmenté de 7,0 % pour atteindre un sommet de 7,2 milliards de dollars. Les ventes intérieures de voitures particulières construites au Japon, au Mexique et en Corée du Sud ont continué de propulser les importations de ces véhicules. Celles-ci ont augmenté de 21,6 % en décembre pour atteindre 2,8 milliards de dollars, soit un résultat supérieur de 49,1 % à celui atteint en décembre 2001.

Les importations de camions et d'autres véhicules automobiles, qui comprennent les véhicules tous terrains et les motoneiges, ont augmenté dans une mesure plus modeste de 6,6 % en décembre pour s'établir à 1,1 milliard de dollars, dépassant ainsi le sommet atteint en octobre.

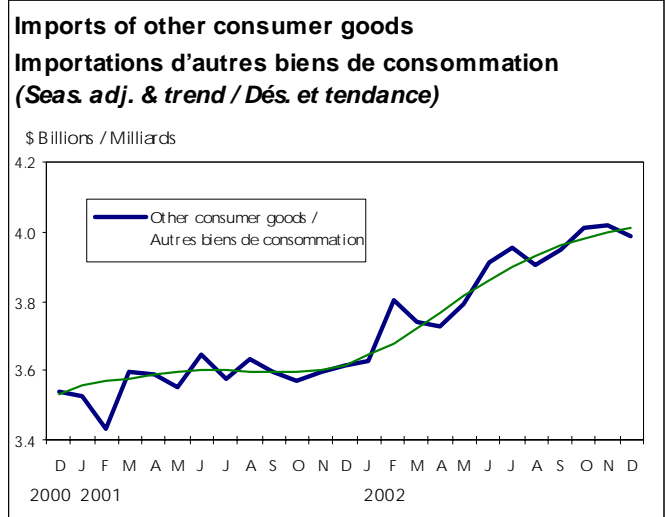


Imports of motor vehicle parts destined for Canadian auto assembly plants fell 2.4% to \$3.4 billion, the fifth straight monthly decline. During this five-month period, imports of vehicle parts dropped 15.6%.

Imports in the largest sector, machinery and equipment, fell 3.5% to \$8.8 billion. Imports of aircraft and other transportation equipment fell slightly to \$1.3 billion, but imports of aircraft, engines and parts rose 2.3% to just under \$1 billion. Imports of other machinery, which includes high-tech equipment, fell 5.0% to \$3.9 billion.

Lower prices and reduced volume contributed to a 4.3% decline in imported energy products, which fell to \$1.5 billion. Energy prices had increased strongly in the second quarter of 2002 followed by a moderating of the rate of increase in the third and fourth quarters.

Imports of consumer goods fell slightly to \$4.0 billion after record levels in October and November. Increased imports of apparel and footwear failed to offset declines in pharmaceuticals, house furnishings, printed matter and photographic goods.



Quant aux importations de pièces de véhicules automobiles destinées aux usines d'assemblage canadiennes, elles ont diminué de 2,4 % pour atteindre 3,4 milliards de dollars. Il s'agit d'un cinquième recul mensuel d'affilée. Au cours de cette période de cinq mois, les importations de véhicules automobiles ont fléchi de 15,6 %.

Le plus important secteur d'importation du Canada, soit celui des machines et de l'équipement, a vu ses importations diminuer de 3,5 % en décembre pour se chiffrer à 8,8 milliards de dollars. Les importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont légèrement diminué pour s'établir à 1,3 milliard de dollars, tandis que les importations d'aéronefs, de moteurs et de pièces d'aéronefs ont augmenté de 2,3 % pour s'établir à un peu moins d'un milliard de dollars. Les importations du secteur des «autres» machines, qui comprend le matériel de technologie de pointe, ont diminué de 5,0 % pour se chiffrer à 3,9 milliards de dollars.

Une baisse des prix et une diminution des quantités ont fait reculer la valeur des importations de produits énergétiques, qui a fléchi de 4,3 % pour s'établir à 1,5 milliard de dollars. Les prix des produits énergétiques avaient fortement augmenté au cours du deuxième trimestre de 2002. Toutefois, par la suite, ils avaient progressé plus modérément durant les troisième et quatrième trimestres.

Les importations de biens de consommation ont légèrement diminué en décembre pour se chiffrer à 4,0 milliards de dollars, après avoir atteint des niveaux records en octobre et en novembre. Des hausses observées dans les importations de vêtements et de chaussures n'ont pas permis de neutraliser des reculs enregistrés dans les importations de produits pharmaceutiques, de meubles de maison, d'imprimés et des articles photographiques.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports grew by 0.2% in December. Higher prices for energy products, agricultural and fishing products and automotive products were partly offset by lower prices for industrial goods and material, forestry products and machinery and equipment.

Prices for energy products maintained their upward trend, rising for the sixth month in a row (7.4% in December). This upward movement was primarily related to higher prices for natural gas and crude petroleum, which rose by 14.2% and 6.9% respectively. Natural gas prices grew for the fourth month in a row, as demand strengthened in the United States, because of cold temperatures in North Eastern United States and low inventories, which are at their lowest level in 5 years. Meanwhile, prices for crude petroleum were 6.9% higher than in November, mainly because of lower inventories in the United States and strike activity in Venezuela. All these factors combined, contributed to an increase in exports of crude petroleum, which reached nearly \$2.0 billion in December, a 92.1% increase over the same period last year.

Prices for agricultural and fishing products edged up by 1.2% in December. Higher prices were registered throughout the entire sector, but the highest were prices for barley, fish and fish preparations, and rapeseed. Prices for barley grew by 8.3%, mainly because of higher demand in the United States, which generated a 15.8% increase in export of barley in December. In addition, prices for wheat rose slightly in December by 0.1%, as demand strengthened in Indonesia, Tunisia and Japan.

The index for industrial goods and material fell by 1.6% in December. Lower prices were registered throughout the entire sector, except metal and alloys, which rose by 0.3%. Prices for metal ores dropped by 4.8%, mainly because of lower prices for other ores concentrates and scraps (-5.9%), and zinc in ores concentrates and scraps (-5.2%). Moreover, prices for synthetic rubber and plastics retreated for the second month in a row (-3.3% in December). These declines were partly offset by higher prices for copper ores, concentrates and scraps and precious metals and alloys. Prices for copper ores, concentrates and scraps rose by 0.5% in December as a result of higher demand in Asia, which boosted exports by 14.2% in December. Meanwhile, market uncertainties because of the Iraqi crisis generated a 1.7% increase in prices for precious metals and alloys, mainly prices for gold, which continue to climb on the world market.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a progressé de 0,2% en décembre. La hausse des prix des produits énergétiques, des produits de l'agriculture et de la pêche et des produits de l'automobile a été partiellement atténuée par la baisse des prix des biens industriels, des produits forestiers et des machines et équipement.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a poursuivi sa tendance à la hausse et progresse pour un sixième mois consécutif (7,4% en décembre). Cette croissance s'articule autour de la hausse des prix du gaz naturel et du pétrole brut qui ont respectivement augmenté de 14,2% et de 6,9%. En effet, les prix du gaz naturel augmentent pour un quatrième mois d'affilée, en raison surtout d'une hausse de la demande aux États-Unis provoquée par la vague de froid qui a touché la majeure partie du Nord-est des États-Unis. De plus, le niveau des inventaires de gaz naturel aux États-Unis est à son plus bas niveau depuis cinq ans. Par ailleurs, les prix du pétrole brut ont augmenté de 6,9% en décembre, en raison surtout d'une diminution des stocks de brut aux États-Unis et de la grève qui a paralysé l'industrie pétrolière du Venezuela. La combinaison de tous ces facteurs a contribué à la croissance des exportations canadiennes de pétrole qui ont atteint près de 2,0 milliards de dollars en décembre, excédant ainsi de 92,1 % leur niveau de l'an dernier.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé de 1,2% en décembre, suite à une hausse des prix généralisée touchant toutes les composantes de ce secteur. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la hausse en décembre, ce fut surtout la hausse des prix de l'orge, des poissons et préparation de poisson et des graines de colza qui fut la plus importante. En effet, les prix de l'orge ont augmenté de 8,3% suite à une hausse de la demande aux États-Unis qui a propulsé les exportations d'orge de 15,8% en décembre. Les prix du blé ont également progressé en décembre de 0,1%, en raison surtout d'une hausse de la demande en Indonésie, en Tunisie et au Japon.

Dans le secteur des biens industriels, l'indice s'est inscrit à la baisse en décembre de 1,6%, en raison d'une baisse des prix quasi généralisée touchant presque toutes les composantes de ce secteur sauf les métaux et alliages dont les prix ont augmenté de 0,3%. Ainsi, les prix des minerais métalliques ont chuté de 4,8%, en raison surtout de la baisse des prix des autres minerais concentrés et déchets métallifères (-5,9%) ainsi que de ceux des minerais concentrés et déchets de zinc, en baisse de 5,2%. Par ailleurs, les prix du caoutchouc synthétique et matières plastiques reculent pour un deuxième mois consécutif (-3,3% en décembre). Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des minerais concentrés et déchets de cuivre ainsi que des métaux précieux et alliages. En effet, les prix des minerais concentrés et déchets de cuivre ont augmenté de 0,5% en décembre suite à une légère hausse de la demande en Asie qui a propulsé les exportations de minerais concentrés et déchets de cuivre de 14,2%. En outre, les incertitudes du marché en raison de la crise irakienne ont poussé à la hausse les prix des métaux précieux et alliages (1,7%) plus particulièrement les prix de l'or qui ne cessent de croître sur le marché mondial.

Prices for forestry products fell for the third month in a row (-1.5% in December) as a result of widespread price decline. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest decline came from prices for lumber, which maintained their downward trend, falling for the sixth month in a row (-1.5% in December). The decline in lumber prices was primarily related to an oversupplied North American lumber market. Furthermore, the punitive 27.2% duties imposed by the United States on Canadian softwood lumber continued to exert some downward pressure on lumber prices, as Canadian suppliers reduced prices to stay competitive. Newsprint prices also retreated in December, as newsprint consumption in the United States remained low, pulling down prices for newsprint for the second month in a row (-1.2% in December). Meanwhile, lower demand for wood pulp in Japan, Korea and China, generated a 0.7% decline in prices for wood pulp, which fell for the fourth month in a row.

Imports

The Paasche price index for total imports edged down by 1.1% in December, as a result of widespread price decline.

Prices for machinery and equipment fell by 1.9% in December. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest decline came from prices for office machines and equipment, which fell by 4.2%, mainly because of the persistent slowdown in the high technology sector. Prices for aircraft also retreated in December (-3.6%), as difficulties in the aviation industry continued. Lower prices were also registered for other equipment and tools, which after five consecutive monthly increases reversed that trend to register a 1.0% decline. This decline was partly related to lower demand in Canada, which generated a 2.9% decline in imports of other equipment and tools.

Within the automotive sector, lower prices for trucks (-1.1%) and parts (-0.8%) pulled down the entire sector by 0.9% in December. This downward movement was partly related to exchange rate fluctuations, as the value of the US dollar weakened against the Canadian dollar in December, pushing down prices for automotive products, which are quoted in US dollars. In addition, lower demand in Canada for parts because of holiday plant closures also exerted some downward pressure on prices for parts. These declines were partly offset by higher prices for cars, which rose by 0.2%, mainly because of the infatuation of Canadian consumers for overseas manufactured vehicles.

Prices for industrial goods and material edged down by 0.8% in December. This decline was primarily related to lower prices for chemicals and plastics materials, which fell by 1.0%, as demand for plastics materials contracted, pulling down imports of plastics materials by 2.3% in December. Offsetting these declines were higher prices for other iron and steel products (4.9%), metals ores, concentrates and scraps (0.5%), and other non-ferrous metals (0.2%).

Dans le secteur des produits forestiers, l'indice s'est replié pour un troisième mois consécutif (-1,5%) suite à une baisse des prix généralisée. Ainsi, les prix du bois d'œuvre ont poursuivi leur tendance à la baisse et reculent pour un sixième mois consécutif (-1,5% en décembre). La baisse des prix du bois d'œuvre est reliée d'une part à un engorgement du marché et d'autre part aux problèmes inhérents à l'imposition par les États-Unis de droits compensatoires punitifs de 27,2% sur le bois d'œuvre canadien qui forcent les producteurs canadiens à réduire les prix pour demeurer compétitifs. Par ailleurs, la consommation de papier journal aux États-Unis demeure relativement faible, contribuant ainsi à maintenir à la baisse les prix du papier journal pour un deuxième mois d'affilée (-1,2% en décembre). Par ailleurs, une baisse de la demande en Asie plus particulièrement au Japon, en Corée et en Chine a poussé à la baisse les prix de la pâte de bois qui reculent pour un quatrième mois consécutif (-0,7% en décembre).

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a reculé de 1,1% en décembre, suite à une baisse des prix généralisée touchant tous les secteurs.

Ainsi, dans le secteur des machines et équipement, l'indice a reculé de 1,9%. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en décembre, ce sont surtout les prix des machines et matériel de bureau qui ont enregistré la plus forte baisse. En effet, le ralentissement persistant dans le secteur de la haute technologie continue d'exercer des pressions à la baisse sur les prix des machines et matériel de bureau qui ont reculé de 4,2%. Par ailleurs, les prix des avions ont reculé de 3,6% en décembre, en raison surtout des difficultés auxquelles font face l'industrie aérienne. Des baisses ont été également enregistrées au niveau du prix des autres équipements et outils qui après cinq hausses mensuelles consécutives ont inversé leur tendance à la hausse et ont reculé de 1,0%. Cette baisse est surtout attribuable à une baisse de la demande au Canada qui a entraîné une diminution de 2,9% des importations des autres équipements et outils en décembre.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice recule pour un deuxième mois consécutif (-0,9% en décembre) suite à une baisse des prix des camions et des pièces. En effet, les prix des camions et des pièces ont respectivement reculé de 1,1% et de 0,8%. Ces baisses sont dans une certaine mesure reliées aux fluctuations du taux de change, le dollar américain ayant reculé par rapport au dollar canadien en décembre, ce qui a contribué à la baisse des prix de ces produits qui sont exprimés en dollar américain. De plus, une baisse de la demande au Canada pour les pièces de véhicules automobiles, en raison des fermetures de certaines usines pour les fêtes de fin d'année a également contribué à la baisse des prix des pièces en décembre. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des voitures, qui ont augmenté de 0,2%, en raison surtout de l'engouement des consommateurs canadiens pour les véhicules fabriqués à l'étranger.

L'indice des prix pour les biens industriels a aussi reculé en décembre de 0,8%. Ce déclin s'articule autour de la baisse des prix des produits chimiques et matières plastiques qui ont reculé de 1,0%, en raison surtout d'une baisse de la demande pour les matières plastiques dont la valeur des importations a diminué de 2,3% en décembre. Ces baisses ont été légèrement compensées par la hausse des prix des autres produits de fer et d'acier (4,9%), des minerais concentrés et déchets métallifères (0,5%) ainsi que des autres métaux non ferreux, en hausse de 0,2%.

Prices for agricultural and fishing products fell by 0.8%. Lower prices were registered throughout the entire sector, but the largest decline came from prices for fruits and vegetables (-1.4%). Prices for fresh fruits and fresh vegetables dropped by 2.3% and 1.2% respectively. These declines were primarily related to lower prices for bananas imported from Columbia and Honduras. Furthermore, lower prices for grapes, oranges and lettuce imported from the United States also exerted some downward pressure on prices for fruits and vegetables. Prices for fish and marine animals also retreated in December by 3.6%, mainly because of lower prices for shrimp imported from Thailand.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Customs basis data are revised for the previous data year each quarter.

Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and changes to seasonal adjustment factors. Revised data are available in the appropriate CANSIM tables.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, une baisse des prix généralisée a poussé tout le secteur à la baisse en décembre de 0,8%. Malgré que toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en décembre, ce fut surtout la baisse des prix des fruits et légumes (-1,4%) qui fut la plus importante. En effet, les prix des fruits frais et des légumes frais ont respectivement reculé de 2,3% et de 1,2%, en raison surtout de la baisse des prix des bananes importées de la Colombie et du Honduras ainsi que des raisins frais, des oranges et de la laitue fraîche importés des États-Unis. Par ailleurs, les prix des poissons et animaux marins ont baissé de 3,6% en décembre, en raison surtout de la baisse des prix des crevettes congelées importées surtout de la Thaïlande.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Les données fondées sur des documents de douane sont révisées chaque trimestre dans le cas de l'année de données précédente.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux pertinents de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Annual trade surplus falls by \$9.4 billion in 2002

Canada's annual trade surplus with the rest of the world fell to its lowest level in three years in 2002, as merchandise exports for the year as a whole declined and imports rose.

Canadian companies exported \$410.7 billion in goods, down 1.0% from 2001, the second year of declines from the record high in 2000. They imported \$356.1 billion worth, a 1.6% increase. As a result, the nation's trade surplus fell by more than \$9.4 billion to nearly \$54.6 billion, the lowest level since 1999.

Exports of automotive products rose 4.5% to just under \$97.1 billion. They accounted for 24% of total exports in 2002, up from 22% the year before. Automotive products incurred 2002's largest increase in imports, rising 12.3% to \$81.4 billion. They represented 23% of all imports, up from 21% in 2001.

Exports of energy products, particularly natural gas and electricity, fell 7.9% to \$50.4 billion, after posting a record high in 2001. Although Canada's trade surplus in energy dropped by more than \$3.0 billion to \$34.0 billion, it was still the largest surplus by trade sector in 2002.

Forestry products, one of Canada's strongest contributors to the trade surplus, declined \$2.9 billion to \$33.5 billion in 2002. To maintain export volumes, lumber producers slashed prices to compete in foreign markets.

Canada's trade deficit in machinery and equipment has narrowed in recent years. After posting deficits of \$15.0 billion in 2000 and \$12.7 billion in 2001, the deficit in this sector fell to \$11.1 billion in 2002.

L'excédent commercial annuel diminue de 9,4 milliards de dollars en 2002

En 2002, l'excédent commercial annuel du Canada vis-à-vis de tous ses partenaires commerciaux est tombé à son niveau le plus faible des trois dernières années, à la suite d'une diminution des exportations et d'une hausse des importations.

Au total, les entreprises canadiennes ont exporté des marchandises pour 410,7 milliards de dollars, en baisse de 1,0 % par rapport à 2001. Il s'agit d'un deuxième recul annuel, après le sommet atteint en 2000. Les entreprises canadiennes ont importé des marchandises pour 356,1 milliards de dollars, en hausse de 1,6 %. Par la suite, l'excédent commercial du Canada a chuté de plus de 9,4 milliards de dollars pour s'établir à 54,6 milliards de dollars, soit le niveau le plus faible enregistré depuis 1999.

Les exportations de produits de l'automobile ont augmenté de 4,5 % pour atteindre un peu moins de 97,1 milliards de dollars. Ce chiffre représente 24 % du total des exportations de 2002, en hausse par rapport à la proportion de 22 % observée en 2001. En 2002, les importations dans le secteur des produits de l'automobile ont enregistré la plus forte hausse, augmentant de 12,3 % pour atteindre 81,4 milliards de dollars. Ce chiffre représente 23 % du total des importations, en hausse par rapport à la proportion de 21 % enregistrée en 2001.

En 2002, les exportations de produits énergétiques, et en particulier de gaz naturel et d'électricité, ont diminué de 7,9 % pour s'établir à 50,4 milliards de dollars, après avoir atteint un sommet en 2001. Bien que l'excédent commercial du Canada au chapitre des produits énergétiques ait chuté de plus de 3,0 milliards de dollars pour s'établir à 34,0 milliards de dollars, il s'agit tout de même du plus important excédent commercial enregistré en 2002, tous secteurs confondus.

Le secteur des produits forestiers, un de ceux qui contribue le plus à l'excédent commercial du Canada, a vu son excédent diminuer de 2,9 milliards de dollars en 2002 pour se chiffrer à 33,5 milliards de dollars. Afin de maintenir le volume de leurs exportations, les producteurs de bois d'oeuvre ont coupé leurs prix pour être compétitifs sur les marchés étrangers.

Le déficit commercial du Canada au chapitre des machines et de l'équipement a diminué ces dernières années. Après avoir enregistré des déficits de 15,0 milliards de dollars en 2000 et de 12,7 milliards de dollars en 2001, le secteur des machines et de l'équipement a affiché un déficit commercial de 11,1 milliards de dollars en 2002.

In the agriculture sector, grain exports suffered as a result of last year's severe drought on the Prairies. Wheat exports were 19.7% lower at \$3.1 billion, canola exports fell by almost a quarter to \$971 million, and barley exports were half of their normal levels at \$194 million.

Trade with the United States declined slightly in both respects last year. Exports south of the border fell 0.7%, but imports were virtually unchanged (-0.1%). Consequently, the annual trade surplus with the United States dropped by almost \$2.2 billion to \$93.7 billion. Nevertheless, the United States still accounted for 85% of all Canada's exports and 72% of all imports.

Dans le secteur de l'agriculture, les exportations de céréales ont subi les effets de la grave sécheresse qui a sévi dans les Prairies en 2002. Les exportations de blé ont diminué de 19,7 % pour se chiffrer à 3,1 milliards de dollars. Les exportations de canola ont fléchi de près d'un quart pour atteindre 971 millions de dollars, tandis que les exportations d'orge n'ont atteint que la moitié de leur niveau habituel pour se fixer à 194 millions de dollars.

Les échanges commerciaux avec les États-Unis ont légèrement reculé en 2002. Ainsi, les exportations à destination de ce pays ont diminué de 0,7 %, tandis que les importations sont restées pratiquement inchangées (-0,1 %). Par conséquent, l'excédent commercial annuel vis-à-vis des États-Unis a chuté de près de 2,2 milliards de dollars en 2002 pour s'établir à 93,7 milliards de dollars. Les États-Unis représentaient tout de même 85 % du total des exportations et 72 % du total des importations du Canada.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec. - Déc. 2002/2001	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
Exports to:										
United States	29,448	29,288	-160	-0.5	350,908	348,384	-2,524	-0.7	8.0	États-Unis
Japan	870	870	0	0.0	9,481	9,707	226	2.4	26.3	Japon
EU	1,740	1,708	-32	-1.8	22,300	21,210	-1,090	-4.9	10.8	UE
Other OECD	1,053	839	-214	-20.3	10,925	11,027	102	0.9	-7.3	Autres OCDE
Other countries	1,523	1,821	298	19.6	21,023	20,359	-664	-3.2	1.6	Autres pays
Total	34,634	34,527	-107	-0.3	414,638	410,686	-3,952	-1.0	7.8	Total
Imports from:										
United States	21,749	20,956	-793	-3.6	255,028	254,688	-340	-0.1	4.8	États-Unis
Japan	992	1,141	149	15.0	10,585	11,736	1,151	10.9	27.2	Japon
EU	2,898	3,358	460	15.9	35,089	36,144	1,055	3.0	14.6	UE
Other OECD	1,581	1,786	205	13.0	18,626	19,481	855	4.6	24.7	Autres OCDE
Other countries	3,065	3,206	141	4.6	31,295	34,060	2,765	8.8	39.4	Autres pays
Total	30,286	30,447	161	0.5	350,623	356,109	5,486	1.6	10.5	Total
Balance:										
United States	7,699	8,332	633	...	95,880	93,696	-2,184	...	...	États-Unis
Japan	-122	-271	-149	...	-1,104	-2,029	-925	...	...	Japon
EU	-1,158	-1,650	-492	...	-12,789	-14,934	-2,145	...	...	UE
Other OECD	-528	-947	-419	...	-7,701	-8,454	-753	...	...	Autres OCDE
Other countries	-1,542	-1,385	157	...	-10,272	-13,701	-3,429	...	...	Autres pays
Total	4,348	4,080	-268	...	64,015	54,577	-9,438	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (European Union) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - the Organization for Economic Co-operation and Development).

Nota: UE (Union européenne) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDE comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le République tchèque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDE.- l'Organization de coopération et de développement économique).

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2002 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	2001 Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	31,512	33,721	36,293	33,594	33,691	30,220	403,972	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	1,197	1,716	1,064	1,046	1,142	1,327	10,666	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	571	607	655	625	628	575	6,932	Fret intérieur
Other valuation and residency	-877	-943	-982	-785	-785	-337	-12,168	Autre évaluation et résidence
Timing	185	35	41	5	-4	-2	-125	Périodes
Coverage	1,318	2,017	1,350	1,201	1,303	1,091	16,027	Couverture
Balance of Payments Basis	32,709	35,437	37,357	34,640	34,833	31,547	414,638	Base de la balance des paiements
	Imports / Importations							
	2002 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	2001 Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	27,185	29,856	32,254	29,376	30,223	26,663	343,076	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	655	738	688	682	796	334	7,547	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	524	573	614	581	588	499	6,556	Fret intérieur
Other valuation and residency	131	-34	75	7	61	87	365	Autre évaluation et résidence
Timing	16	1	0	0	0	0	0	Périodes
Coverage	-16	198	-1	94	147	-252	626	Couverture
Balance of Payments Basis	27,840	30,594	32,942	30,058	31,019	26,997	350,623	Base de la balance des paiements

Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
1998	327,162	303,399	23,763	0.0	0.0	0	329,150	294,940	34,210
1999	367,171	326,961	40,210	12.2	7.8	16,447	364,310	320,813	43,497
2000	425,587	363,432	62,155	15.9	11.2	21,945	397,074	351,299	45,775
2001	414,638	350,623	64,015	-2.6	-3.5	1,860	380,062	330,725	49,337
2002	410,686	356,109	54,577	-1.0	1.6	-9,438	382,148	334,513	47,635
2000									
QI	101,696	88,071	13,625	5.0	2.4	2,785	97,722	86,830	10,892
QII	105,411	90,763	14,648	3.7	3.1	1,023	99,047	88,084	10,963
QIII	107,679	91,841	15,838	2.2	1.2	1,190	100,048	88,990	11,058
QIV	110,800	92,756	18,044	2.9	1.0	2,206	100,257	87,395	12,862
2001									
QI	110,957	89,497	21,460	0.1	-3.5	3,416	96,762	84,091	12,671
QII	106,547	89,737	16,810	-4.0	0.3	-4,650	95,746	84,411	11,335
QIII	100,419	87,630	12,789	-5.8	-2.3	-4,021	94,010	82,909	11,101
QIV	96,716	83,759	12,957	-3.7	-4.4	168	93,544	79,313	14,231
2002									
QI	99,752	85,716	14,036	3.1	2.3	1,079	94,838	80,374	14,464
QII	101,885	88,503	13,382	2.1	3.3	-654	95,254	83,882	11,372
QIII	104,631	90,954	13,677	2.7	2.8	295	97,162	85,151	12,011
QIV	104,419	90,936	13,483	-0.2	0.0	-194	94,893	85,106	9,787
2001									
January	38,617	30,339	8,278	2.5	-2.7	1,788	33,141	28,795	4,346
February	35,730	29,274	6,456	-7.5	-3.5	-1,822	31,398	27,392	4,006
March	36,610	29,885	6,725	2.5	2.1	269	32,223	27,904	4,319
April	36,488	30,126	6,362	-0.3	0.8	-363	32,373	28,236	4,137
May	35,404	29,804	5,600	-3.0	-1.1	-762	31,778	27,903	3,875
June	34,655	29,806	4,849	-2.1	0.0	-751	31,595	28,273	3,322
July	34,034	29,691	4,343	-1.8	-0.4	-506	31,759	28,228	3,531
August	33,643	29,591	4,052	-1.1	-0.3	-291	31,360	28,050	3,310
September	32,742	28,348	4,394	-2.7	-4.2	342	30,891	26,632	4,259
October	32,007	28,189	3,818	-2.2	-0.6	-576	30,892	26,701	4,191
November	32,672	28,013	4,659	2.1	-0.6	841	31,472	26,484	4,988
December	32,037	27,557	4,480	-1.9	-1.6	-179	31,179	26,127	5,052
2002									
January	32,896	27,807	5,089	2.7	0.9	609	31,368	25,972	5,396
February	33,911	29,141	4,770	3.1	4.8	-319	32,374	27,246	5,128
March	32,945	28,768	4,177	-2.8	-1.3	-593	31,096	27,156	3,940
April	34,571	29,117	5,454	4.9	1.2	1,277	32,109	27,329	4,780
May	33,836	29,298	4,538	-2.1	0.6	-916	31,775	27,782	3,993
June	33,478	30,088	3,390	-1.1	2.7	-1,148	31,370	28,772	2,598
July	34,789	29,982	4,807	3.9	-0.4	1,417	32,567	28,328	4,239
August	34,782	30,733	4,049	0.0	2.5	-758	32,409	28,669	3,740
September	35,060	30,239	4,821	0.8	-1.6	772	32,186	28,155	4,031
October	35,258	30,203	5,055	0.6	-0.1	234	32,057	28,105	3,952
November	34,634	30,286	4,348	-1.8	0.3	-707	31,517	28,271	3,246
December	34,527	30,447	4,080	-0.3	0.5	-268	31,319	28,730	2,589

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	99.9	103.5	96.5	0.0	0.0	0.0	1998
10.7	8.8	101.4	103.3	98.2	1.5	-0.2	1.7	1999
9.0	9.5	109.7	105.7	103.8	8.2	2.3	5.9	2000
-4.3	-5.9	111.1	109.1	101.8	1.3	3.2	-1.9	2001
0.5	1.1	109.8	110.0	99.8	-1.2	0.8	-2.0	2002
								2000
2.9	3.0	105.5	103.3	102.1	2.2	-0.2	2.4	TI
1.4	1.4	108.8	105.1	103.5	3.1	1.7	1.4	TII
1.0	1.0	110.5	106.0	104.2	1.6	0.9	0.7	TIII
0.2	-1.8	114.0	108.6	105.0	3.2	2.5	0.7	TIV
								2001
-3.5	-3.8	116.2	108.9	106.7	1.9	0.3	1.7	TI
-1.0	0.4	113.8	109.3	104.1	-2.1	0.4	-2.4	TII
-1.8	-1.8	109.0	108.8	100.2	-4.2	-0.5	-3.8	TIII
-0.5	-4.3	105.2	109.5	96.1	-3.5	0.6	-4.1	TIV
								2002
1.4	1.3	107.8	110.1	97.9	2.5	0.5	1.9	TI
0.4	4.4	109.2	109.2	100.0	1.3	-0.8	2.1	TII
2.0	1.5	110.0	110.1	99.9	0.7	0.8	-0.1	TIII
-2.3	-0.1	112.1	110.8	101.2	1.9	0.6	1.3	TIV
								2001
-0.5	-1.9	118.1	107.3	110.1	2.0	-1.1	3.1	Janvier
-5.3	-4.9	115.7	108.9	106.2	-2.0	1.5	-3.5	Février
2.6	1.9	115.0	110.4	104.2	-0.6	1.4	-2.0	Mars
0.5	1.2	115.5	110.1	104.9	0.4	-0.3	0.7	Avril
-1.8	-1.2	114.6	109.3	104.8	-0.8	-0.7	-0.1	Mai
-0.6	1.3	111.5	108.5	102.8	-2.7	-0.7	-2.0	Juin
0.5	-0.2	109.2	108.1	101.0	-2.1	-0.4	-1.7	Juillet
-1.3	-0.6	109.3	108.2	101.0	0.1	0.1	0.0	Août
-1.5	-5.1	109.0	110.0	99.1	-0.3	1.7	-1.9	Septembre
0.0	0.3	105.4	109.6	96.2	-3.3	-0.4	-2.9	Octobre
1.9	-0.8	105.7	110.1	96.0	0.3	0.5	-0.2	Novembre
-0.9	-1.3	104.8	108.9	96.2	-0.9	-1.1	0.2	Décembre
								2002
0.6	-0.6	107.3	110.4	97.2	2.4	1.4	1.0	Janvier
3.2	4.9	107.5	110.1	97.6	0.2	-0.3	0.5	Février
-3.9	-0.3	108.6	109.8	98.9	1.0	-0.3	1.3	Mars
3.3	0.6	110.0	110.4	99.6	1.3	0.5	0.7	Avril
-1.0	1.7	109.3	109.1	100.2	-0.6	-1.2	0.5	Mai
-1.3	3.6	108.8	108.1	100.6	-0.5	-0.9	0.5	Juin
3.8	-1.5	108.8	109.1	99.7	0.0	0.9	-0.9	Juillet
-0.5	1.2	109.9	110.4	99.5	1.0	1.2	-0.2	Août
-0.7	-1.8	110.9	110.9	100.0	0.9	0.5	0.5	Septembre
-0.4	-0.2	111.7	111.3	100.4	0.7	0.4	0.4	Octobre
-1.7	0.6	112.2	110.9	101.2	0.4	-0.4	0.8	Novembre
-0.6	1.6	112.4	110.1	102.1	0.2	-0.7	0.9	Décembre

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001 2002		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2002/2001
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Total	34,634	34,527	-107	-0.3	414,638	410,686	-3,952	-1.0	7.8
Agricultural and Fishing products	2,476	2,557	81	3.3	30,883	30,542	-341	-1.1	-2.7
Wheat	166	205	39	23.5	3,807	3,058	-749	-19.7	-45.2
Other Agricultural and Fishing Products	2,310	2,353	43	1.9	27,076	27,484	408	1.5	4.4
Live animals	241	244	3	1.2	2,394	2,510	116	4.8	9.9
Fish and fish preparations	425	421	-4	-0.9	4,704	5,115	411	8.7	1.9
Barley	8	9	1	12.5	384	194	-190	-49.5	-62.5
Wheat flour	9	9	0	0.0	63	88	25	39.7	50.0
Other cereals unmilled	35	25	-10	-28.6	342	352	10	2.9	-26.5
Other cereal preparations	182	177	-5	-2.7	1,831	2,072	241	13.2	7.3
Meat and meat preparations	405	399	-6	-1.5	4,850	4,789	-61	-1.3	6.1
Alcoholic beverages	85	94	9	10.6	1,352	1,191	-161	-11.9	-13.8
Other food, feed, beverages and tobacco	722	721	-1	-0.1	8,390	8,632	242	2.9	-0.7
Rapeseed	72	84	12	16.7	1,276	971	-305	-23.9	16.7
Other crude vegetable products	128	171	43	33.6	1,490	1,570	80	5.4	59.8
Energy Products	5,083	5,186	103	2.0	54,743	50,419	-4,324	-7.9	79.0
Crude Petroleum	1,830	1,982	152	8.3	15,370	18,925	3,555	23.1	95.5
Natural Gas	2,001	2,090	89	4.4	25,595	19,162	-6,433	-25.1	96.1
Other Energy Products	1,252	1,115	-137	-10.9	13,778	12,332	-1,446	-10.5	36.1
Coal and other bituminous substances	83	74	-9	-10.8	1,209	1,076	-133	-11.0	-12.9
Petroleum and coal products	1,004	908	-96	-9.6	9,369	9,435	66	0.7	46.0
Electricity	164	133	-31	-18.9	3,201	1,820	-1,381	-43.1	18.8
Forestry Products	2,979	3,066	87	2.9	39,309	36,650	-2,659	-6.8	1.9
Lumber and Sawmill Products	1,392	1,437	45	3.2	17,763	17,515	-248	-1.4	-0.6
Other crude wood products	72	85	13	18.1	833	977	144	17.3	23.2
Lumber	835	851	16	1.9	11,392	10,750	-642	-5.6	-8.8
Other wood fabricated materials	484	501	17	3.5	5,537	5,787	250	4.5	13.1
Wood Pulp and Other Wood Products	545	511	-34	-6.2	6,711	6,238	-473	-7.0	9.7
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,043	1,119	76	7.3	14,836	12,898	-1,938	-13.1	1.8
Newsprint paper	530	587	57	10.8	7,934	6,598	-1,336	-16.8	5.4
Other paper and paperboard	512	531	19	3.7	6,901	6,300	-601	-8.7	-2.0
Industrial Goods and Materials	5,629	5,921	292	5.2	66,797	69,435	2,638	3.9	9.4
Metal Ores	454	447	-7	-1.5	5,542	5,747	205	3.7	0.2
Iron ores, concentrates and scrap	140	147	7	5.0	1,370	1,606	236	17.2	47.0
Copper ores, concentrates and scrap	38	44	6	15.8	702	592	-110	-15.7	-35.3
Nickel ores, concentrates and scrap	72	27	-45	-62.5	1,011	1,106	95	9.4	-70.3
Zinc ores, concentrates and scrap	32	45	13	40.6	429	398	-31	-7.2	114.3
Other ores, concentrates and scrap	172	184	12	7.0	2,030	2,045	15	0.7	10.2
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,014	2,152	138	6.9	23,428	23,919	491	2.1	13.8
Inorganic chemicals	247	244	-3	-1.2	2,996	3,111	115	3.8	-2.8
Organic chemicals	362	434	72	19.9	4,388	4,306	-82	-1.9	25.8
Fertilizers and fertilizer materials	246	250	4	1.6	2,524	2,754	230	9.1	10.1
Synthetic rubber and plastics	935	981	46	4.9	10,813	10,981	168	1.6	15.4
Other chemical products	225	243	18	8.0	2,707	2,766	59	2.2	11.0

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001 2002		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2002/2001	
\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
31,517	31,319	-198	-0.6	380,062	382,148	2,086	0.5	0.4	Total
2,283	2,330	47	2.1	29,473	28,886	-587	-2.0	-7.6	Produits de l'agriculture et de la pêche
136	167	31	22.8	3,921	2,844	-1,077	-27.5	-54.9	Blé
2,147	2,162	15	0.7	25,552	26,042	490	1.9	0.4	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
229	235	6	2.6	2,087	2,383	296	14.2	8.3	Animaux vivants
404	379	-25	-6.2	4,308	4,883	575	13.3	-7.6	Poisson et préparations de poisson
7	7	0	0.0	326	170	-156	-47.9	-68.2	Orge
9	9	0	0.0	65	89	24	36.9	50.0	Farine de blé
29	21	-8	-27.6	413	292	-121	-29.3	-30.0	Autres céréales, non moulues
163	163	0	0.0	1,755	1,953	198	11.3	5.2	Autres préparations céréalières
407	390	-17	-4.2	4,266	4,909	643	15.1	7.1	Viandes et préparations de viandes
96	107	11	11.5	1,252	1,201	-51	-4.1	5.9	Boissons alcooliques
609	609	0	0.0	7,704	7,505	-199	-2.6	-5.4	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
73	83	10	13.7	1,733	1,082	-651	-37.6	-5.7	Graine de colza
121	160	39	32.2	1,645	1,575	-70	-4.3	39.1	Autres produits végétaux bruts
3,022	2,839	-183	-6.1	32,058	33,742	1,684	5.3	10.3	Produits énergétiques
1,104	1,083	-21	-1.9	11,955	12,441	486	4.1	9.1	Pétrole brut
958	876	-82	-8.6	11,231	11,166	-65	-0.6	7.6	Gaz naturel
960	880	-80	-8.3	8,873	10,135	1,262	14.2	14.6	Autres produits énergétiques
107	92	-15	-14.0	1,480	1,294	-186	-12.6	-8.0	Charbon et substances bitumineuses brutes
763	657	-106	-13.9	6,424	7,635	1,211	18.9	15.1	Dérivés du pétrole et du charbon
90	131	41	45.6	969	1,206	237	24.5	35.1	Electricité
3,145	3,288	143	4.5	36,866	36,988	122	0.3	11.5	Produits forestiers
1,683	1,760	77	4.6	18,818	19,503	685	3.6	9.3	Bois d'oeuvre et produits connexes
78	94	16	20.5	971	1,148	177	18.2	11.9	Autres matières en bois brutes
1,157	1,197	40	3.5	12,711	12,917	206	1.6	7.6	Bois d'oeuvre
448	470	22	4.9	5,136	5,438	302	5.9	13.3	Autres demi-produits en bois
466	440	-26	-5.6	5,672	5,177	-495	-8.7	18.9	Pâte de bois et autres produits du bois
996	1,088	92	9.2	12,376	12,308	-68	-0.5	12.4	Papier journal, autres papiers et cartons
543	609	66	12.2	6,465	6,767	302	4.7	22.8	Papier journal
453	479	26	5.7	5,911	5,541	-370	-6.3	1.5	Autre papier et carton
5,462	5,835	373	6.8	66,446	69,432	2,986	4.5	2.7	Biens industriels
470	487	17	3.6	5,928	6,210	282	4.8	-9.1	Minerais métalliques
145	149	4	2.8	1,416	1,612	196	13.8	43.3	Minerais, concentrés et déchets de fer
48	54	6	12.5	889	739	-150	-16.9	-40.7	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
66	25	-41	-62.1	1,047	1,095	48	4.6	-80.9	Minerais, concentrés et déchets de nickel
50	75	25	50.0	661	668	7	1.1	102.7	Minerais, concentrés et déchets de zinc
161	184	23	14.3	1,915	2,097	182	9.5	5.7	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,902	2,036	134	7.0	21,578	23,119	1,541	7.1	9.1	Produits chimiques, plastiques et engrais
262	253	-9	-3.4	3,307	3,267	-40	-1.2	-7.3	Produits chimiques inorganiques
302	353	51	16.9	3,578	3,930	352	9.8	10.0	Produits chimiques organiques
210	207	-3	-1.4	1,971	2,322	351	17.8	13.7	Engrais et matières fertilisantes
938	1,018	80	8.5	10,451	11,257	806	7.7	12.6	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
191	205	14	7.3	2,270	2,344	74	3.3	10.8	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001 2002		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2002/2001
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Metals and Alloys	1,706	1,788	82	4.8	20,221	22,159	1,938	9.6	6.5
Primary iron and steel	27	22	-5	-18.5	364	373	9	2.5	4.8
Steel bars, rods, plates, sheets	269	277	8	3.0	2,371	3,230	859	36.2	33.2
Other iron and steel and alloys	179	214	35	19.6	2,100	2,244	144	6.9	18.9
Aluminum including alloys	585	608	23	3.9	6,704	7,062	358	5.3	11.2
Copper and alloys	124	126	2	1.6	1,783	1,593	-190	-10.7	-11.9
Nickel and alloys	116	123	7	6.0	1,270	1,260	-10	-0.8	20.6
Precious metals and alloys	283	290	7	2.5	4,237	4,902	665	15.7	-15.9
Zinc and alloys	67	75	8	11.9	831	861	30	3.6	-14.8
Other non-ferrous metals and alloys	57	52	-5	-8.8	563	633	70	12.4	18.2
Other Industrial Goods and Materials	1,455	1,534	79	5.4	17,606	17,610	4	0.0	9.9
Asbestos unmanufactured	9	9	0	0.0	127	113	-14	-11.0	0.0
Other crude animal products	63	71	8	12.7	819	828	9	1.1	7.6
Other crude non-metallic minerals	169	223	54	32.0	1,807	2,022	215	11.9	45.8
Other crude materials, inedible	38	34	-4	-10.5	491	511	20	4.1	9.7
Metal fabricated basic products	462	465	3	0.6	5,547	5,574	27	0.5	4.5
Textile fabricated materials	300	296	-4	-1.3	3,482	3,514	32	0.9	6.9
Non-metallic mineral basic products	207	213	6	2.9	2,347	2,493	146	6.2	7.6
Other fabricated materials	207	224	17	8.2	2,987	2,556	-431	-14.4	3.2
Machinery and Equipment	7,916	7,715	-201	-2.5	99,732	94,718	-5,014	-5.0	-1.9
Industrial and Agricultural Machinery	1,597	1,680	83	5.2	19,231	19,517	286	1.5	5.3
Industrial machinery	1,482	1,557	75	5.1	17,763	18,016	253	1.4	5.6
Agricultural machinery includ. tractors	114	124	10	8.8	1,468	1,502	34	2.3	2.5
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,862	1,600	-262	-14.1	23,900	22,145	-1,755	-7.3	-18.3
Aircraft, engines, parts	1,439	1,161	-278	-19.3	18,121	16,714	-1,407	-7.8	-24.7
Other transportation equipment	423	439	16	3.8	5,779	5,430	-349	-6.0	5.0
Other Machinery and Equipment	4,457	4,435	-22	-0.5	56,601	53,056	-3,545	-6.3	3.0
Television, telecommunication equipment	1,121	1,046	-75	-6.7	15,012	12,424	-2,588	-17.2	6.4
Office machines and equipment	599	551	-48	-8.0	9,148	7,314	-1,834	-20.0	-15.2
Other equipment and tools	1,831	1,929	98	5.4	22,745	22,743	-2	0.0	3.4
Other end products, inedible	906	908	2	0.2	9,696	10,575	879	9.1	12.4
Automotive Products	7,881	7,422	-459	-5.8	92,861	97,081	4,220	4.5	-3.7
Passenger Autos and Chassis	3,866	3,499	-367	-9.5	48,525	49,824	1,299	2.7	-10.1
Trucks and Other Motor Vehicles	1,572	1,500	-72	-4.6	17,336	17,968	632	3.6	0.0
Motor Vehicle Parts	2,443	2,422	-21	-0.9	26,999	29,289	2,290	8.5	4.7
Other Consumer Goods	1,457	1,461	4	0.3	15,973	17,341	1,368	8.6	6.7
Special Transactions Trade	660	639	-21	-3.2	8,119	7,910	-209	-2.6	-0.9
Unallocated BOP adjustments	553	559	6	1.1	6,221	6,591	370	5.9	10.5

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2002/2001	
\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
1,699	1,774	75	4.4	21,366	22,685	1,319	6.2	-3.8	Métaux et alliages
28	24	-4	-14.3	403	405	2	0.5	4.3	Fer et acier primaires
246	253	7	2.8	2,376	3,079	703	29.6	20.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
171	205	34	19.9	2,193	2,236	43	2.0	9.0	Autres fer, acier et alliages
574	597	23	4.0	6,814	7,175	361	5.3	3.3	Aluminium, y compris alliages
148	148	0	0.0	2,096	1,883	-213	-10.2	-22.5	Cuivre et alliages
100	106	6	6.0	1,226	1,147	-79	-6.4	2.9	Nickel et alliages
264	266	2	0.8	4,514	4,617	103	2.3	-25.1	Métaux précieux et alliages
96	107	11	11.5	1,002	1,215	213	21.3	-12.3	Zinc et alliages
72	68	-4	-5.6	743	927	184	24.8	-5.6	Autres métaux non ferreux et alliages
1,390	1,538	148	10.6	17,574	17,419	-155	-0.9	7.0	Autres biens industriels
10	10	0	0.0	136	126	-10	-7.4	0.0	Amiante, non ouvré
58	68	10	17.2	822	828	6	0.7	-1.4	Autres produits bruts d'origine animale
163	267	104	63.8	1,990	2,245	255	12.8	27.1	Autres minéraux non métalliques bruts
35	32	-3	-8.6	474	481	7	1.5	6.7	Autres matières brutes, non comestibles
435	440	5	1.1	5,388	5,281	-107	-2.0	2.8	Ouvrages de base en métal
294	301	7	2.4	3,492	3,530	38	1.1	6.7	Demi-produits en matières textiles
195	199	4	2.1	2,186	2,331	145	6.6	8.2	Produits minéraux non métalliques de base
201	222	21	10.4	3,087	2,596	-491	-15.9	-1.8	Autres matières travaillées, non comestibles
8,017	7,856	-161	-2.0	102,408	96,175	-6,233	-6.1	-2.5	Machines et équipement
1,445	1,524	79	5.5	17,649	17,749	100	0.6	4.7	Machines industrielles et agricoles
1,344	1,414	70	5.2	16,334	16,415	81	0.5	5.1	Machinerie industrielle
101	109	8	7.9	1,314	1,334	20	1.5	0.9	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,520	1,324	-196	-12.9	20,220	18,336	-1,884	-9.3	-17.4	Aéronefs et autres équipements de transport
1,117	914	-203	-18.2	14,663	13,159	-1,504	-10.3	-24.0	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
403	411	8	2.0	5,558	5,177	-381	-6.9	2.8	Autre matériel de transport
5,052	5,008	-44	-0.9	64,539	60,091	-4,448	-6.9	0.2	Autres machines et équipements
1,104	1,032	-72	-6.5	15,027	12,205	-2,822	-18.8	4.8	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,450	1,384	-66	-4.6	19,359	17,344	-2,015	-10.4	-10.5	Machines et matériel de bureau
1,666	1,754	88	5.3	21,000	20,745	-255	-1.2	2.5	Autre matériel et outils
832	838	6	0.7	9,153	9,797	644	7.0	11.0	Autres produits finis, non comestibles
7,076	6,678	-398	-5.6	84,656	87,058	2,402	2.8	-4.7	Produits de l'automobile
3,350	3,028	-322	-9.6	42,929	43,209	280	0.7	-12.0	Voitures particulières et chassis
1,418	1,346	-72	-5.1	15,810	16,182	372	2.4	-2.7	Camions et autres véhicules moteurs
2,308	2,305	-3	-0.1	25,918	27,667	1,749	6.7	5.5	Pièces de véhicules automobiles
1,368	1,378	10	0.7	15,104	16,308	1,204	8.0	7.0	Autres biens de consommation
608	575	-33	-5.4	7,452	7,464	12	0.2	-9.6	Transactions spéciales commerciales
537	541	4	0.7	5,599	6,094	495	8.8	17.1	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 3. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 3. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
December - décembre										
United States	2001	1,435.6	3,179.2	2,188.5	3,257.9	5,295.6	6,248.8	818.4	567.6	22,991.5
États-Unis	2002	1,556.9	5,685.2	2,127.9	3,596.3	5,122.6	5,902.7	872.5	558.6	25,422.5
Mexico	2001	90.6	4.6	11.1	16.6	25.6	46.4	1.4	0.3	196.6
Mexique	2002	76.1	0.0	12.0	33.9	35.5	30.0	2.7	0.8	190.9
Japan	2001	195.8	46.8	210.2	94.8	50.7	6.7	5.4	2.5	612.8
Japon	2002	201.5	48.6	258.1	90.9	54.7	15.9	9.9	3.4	683.0
EU / UE										
Germany	2001	10.3	4.4	36.2	37.2	98.9	3.6	11.6	1.6	203.7
Allemagne	2002	14.1	2.2	38.2	39.3	51.2	2.4	11.3	1.9	160.6
France	2001	12.3	26.3	20.2	51.6	40.2	1.6	5.9	2.6	160.7
France	2002	8.7	0.0	23.0	50.4	57.8	3.5	6.2	1.4	151.0
United Kingdom	2001	19.4	0.1	44.3	87.2	150.8	5.8	7.1	4.3	318.9
Royaume-Uni	2002	31.2	0.1	49.2	47.7	142.0	4.9	7.3	3.7	286.0
Italy	2001	21.5	2.4	44.0	21.8	31.2	0.7	0.9	0.6	123.1
Italie	2002	18.7	7.1	37.3	28.0	22.2	0.3	2.9	0.3	116.6
Other EU	2001	66.0	0.0	65.2	170.7	66.8	8.7	10.0	7.9	395.4
Autres UE	2002	126.6	4.1	65.6	140.6	111.0	15.0	19.0	7.6	489.6
Total	2001	129.5	33.3	209.9	368.5	387.9	20.4	35.6	17.1	1,202.1
	2002	199.3	13.5	213.4	306.0	384.3	26.1	46.7	14.8	1,204.1
NIC / PNI										
Korea, South	2001	16.0	23.8	48.0	55.8	62.0	1.6	0.8	0.5	208.4
Corée du Sud	2002	16.5	11.3	35.7	62.5	15.2	0.7	0.7	0.6	143.2
Hong Kong	2001	19.4	0.0	8.5	22.6	24.8	0.6	13.8	1.1	90.8
Hong-Kong	2002	20.8	0.1	11.8	18.0	34.2	0.6	2.3	1.2	88.8
Taiwan	2001	6.5	7.9	19.2	27.3	10.9	0.2	1.2	0.4	73.6
Taïwan	2002	9.5	6.7	21.1	32.2	31.3	0.1	1.9	0.3	103.1
Singapore	2001	1.6	0.0	1.4	15.7	22.1	1.0	1.4	1.2	44.4
Singapour	2002	1.8	0.3	1.3	8.3	21.8	0.7	15.5	0.3	49.9
Total	2001	43.4	31.7	77.1	121.3	119.8	3.4	17.3	3.2	417.3
	2002	48.6	18.3	70.0	121.1	102.5	2.0	20.4	2.4	385.3
Other countries	2001	441.8	14.1	196.5	330.3	394.2	38.9	25.0	22.4	1,463.1
Autres pays	2002	256.4	24.4	230.6	328.7	420.7	29.1	28.0	17.4	1,335.4
Total	2001	2,336.7	3,309.7	2,893.5	4,189.3	6,273.9	6,364.6	903.1	612.9	26,883.7
	2002	2,338.8	5,790.1	2,911.9	4,476.9	6,120.2	6,005.9	980.2	597.4	29,221.4

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to December - Janvier à décembre										
United States	2001	18,891.6	54,968.6	31,615.8	47,382.8	68,736.5	85,513.9	10,954.3	7,296.8	325,360.3
États-Unis	2002	19,856.1	47,334.4	29,799.1	49,109.8	63,656.6	89,403.9	11,767.4	7,063.2	317,990.5
Mexico	2001	949.5	26.5	96.8	313.3	560.4	662.3	31.1	6.7	2,646.5
Mexique	2002	766.7	24.5	116.7	407.2	415.6	505.9	32.0	6.3	2,274.8
Japan	2001	2,743.9	628.6	2,778.4	1,157.8	685.0	136.7	95.5	35.6	8,261.4
Japon	2002	2,876.4	600.4	2,465.8	1,222.3	752.9	146.7	91.2	35.0	8,190.8
EU / UE										
Germany	2001	140.5	76.1	561.8	504.6	1,240.2	45.6	111.2	30.2	2,710.2
Allemagne	2002	122.2	75.2	526.2	671.6	1,094.5	46.5	118.7	29.8	2,684.6
France	2001	156.4	251.8	348.8	438.6	655.7	42.4	112.0	34.8	2,040.7
France	2002	127.3	43.6	292.4	526.3	730.0	30.7	89.0	26.6	1,865.9
United Kingdom	2001	356.5	73.1	598.8	1,399.2	2,035.3	81.2	146.1	62.8	4,753.0
Royaume-Uni	2002	329.9	78.9	603.8	1,387.8	1,507.7	64.6	131.2	62.7	4,166.5
Italy	2001	191.0	75.3	551.7	255.6	448.2	10.3	25.5	10.6	1,568.1
Italie	2002	150.9	55.2	525.9	270.3	325.1	8.8	42.7	8.3	1,387.1
Other EU	2001	791.5	156.1	803.8	2,118.8	2,065.1	141.4	218.1	69.2	6,364.0
Autres UE	2002	715.7	203.2	689.6	2,019.9	1,912.4	151.3	244.5	72.0	6,008.6
Total	2001	1,635.9	632.4	2,864.8	4,716.9	6,444.5	321.0	613.0	207.7	17,436.3
	2002	1,446.1	456.1	2,637.9	4,875.8	5,569.7	301.9	626.2	199.3	16,112.9
NIC / PNI										
Korea, South	2001	215.8	306.8	461.8	635.2	283.1	62.2	11.9	7.3	1,984.2
Corée du Sud	2002	224.1	253.1	539.0	671.2	216.8	9.8	12.4	8.5	1,934.8
Hong Kong	2001	169.9	0.7	162.6	407.7	295.4	7.9	57.9	22.4	1,124.4
Hong-Kong	2002	150.5	0.3	122.6	352.9	340.8	4.4	63.6	24.2	1,059.3
Taiwan	2001	104.1	63.1	259.2	343.5	189.9	2.0	21.5	8.1	991.4
Taïwan	2002	125.5	68.7	238.0	368.8	225.0	4.2	28.5	8.1	1,066.8
Singapore	2001	25.2	0.4	22.8	101.2	184.0	9.4	9.7	10.9	363.5
Singapour	2002	19.6	8.5	14.2	98.4	271.7	10.9	28.2	11.0	462.5
Total	2001	515.0	371.0	906.4	1,487.7	952.5	81.5	101.1	48.8	4,463.7
	2002	519.7	330.5	913.8	1,491.3	1,054.4	29.4	132.7	51.8	4,523.5
Other countries	2001	4,888.4	228.8	2,297.3	4,370.3	4,061.4	386.0	410.5	305.1	16,947.8
Autres pays	2002	3,634.1	303.7	2,230.6	4,314.3	4,312.8	530.4	434.8	286.3	16,046.9
Total	2001	29,624.3	56,855.9	40,559.4	59,428.8	81,440.3	87,101.4	12,205.4	7,900.6	375,116.2
	2002	29,099.1	49,049.6	38,163.8	61,420.7	75,762.1	90,918.2	13,084.3	7,641.9	365,139.7

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
North America						Amérique du Nord
Greenland	0.1	0.0	8.3	4.3	-48.2	Greenland
High Seas	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Haute mer
St Pierre-Miq.	0.8	1.1	17.4	17.2	-1.1	St-Pierre-Miq.
United States	22,991.6	25,422.6	325,360.3	317,990.5	-2.3	États-Unis
Total	22,992.4	25,423.8	325,386.0	318,012.0	-2.3	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Andorre
Austria	14.4	16.3	299.2	234.2	-21.7	Autriche
Belgium	142.3	161.6	1,897.8	1,707.9	-10.0	Belgique
Denmark	12.9	16.2	561.1	381.0	-32.1	Danemark
Faeroe Islands	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	îles Féroé
Finland	13.1	27.8	223.5	205.2	-8.2	Finlande
France	160.8	151.0	2,040.7	1,865.9	-8.6	France
Germany	203.8	160.7	2,710.3	2,684.7	-0.9	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.2	0.5	150.0	Gibraltar
Greece	10.4	7.3	253.5	139.4	-45.0	Grèce
Iceland	0.8	0.8	11.6	38.4	231.0	Islande
Ireland	16.7	24.8	291.8	299.0	2.5	Irlande
Italy	123.2	116.7	1,568.2	1,387.2	-11.5	Italie
Luxembourg	1.9	5.6	84.6	85.6	1.2	Luxembourg
Malta	1.0	1.0	12.7	9.5	-25.2	Malte
Netherlands	127.5	152.0	1,494.3	1,657.1	10.9	Pays-Bas
Norway	83.0	35.1	961.5	897.3	-6.7	Norvège
Portugal	10.5	9.4	101.2	138.8	37.2	Portugal
Spain	30.2	47.3	861.1	924.3	7.3	Espagne
Sweden	15.6	21.3	295.8	235.9	-20.3	Suède
Switzerland	21.9	25.6	315.0	484.9	53.9	Suisse
United Kingdom	318.9	286.1	4,753.1	4,166.6	-12.3	Royaume-Uni
Total	1,308.9	1,266.6	18,737.3	17,543.5	-6.4	Total
Other Europe						Autre Europe
Albania	0.2	1.0	2.5	2.5	0.0	Albanie
Armenia	0.1	0.2	1.8	2.3	27.8	Arménie
Azerbaijan	0.2	0.1	2.9	3.3	13.8	Azerbaïdjan
Belarus	0.0	0.3	2.8	4.4	57.1	Bélarus
Bosnia/herzegovina	0.1	0.0	1.3	0.7	-46.2	Bosnie/herzégovine
Bulgaria	1.1	0.6	20.6	14.1	-31.6	Bulgarie
Croatia	0.7	0.9	12.0	12.8	6.7	Croatie
Czech Republic	4.0	5.9	48.5	77.0	58.8	Tchèque, Rép
Estonia	0.2	0.2	6.3	4.9	-22.2	Estonie
Georgia	0.0	0.1	7.4	2.1	-71.6	Géorgie
Hungary	3.1	2.3	38.3	72.1	88.3	Hongrie
Kazakhstan	2.6	3.9	36.0	35.2	-2.2	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.2	1.1	1.1	0.0	Kirghizistan
Latvia	0.5	0.9	9.2	11.4	23.9	Lettonie
Lithuania	0.1	0.8	4.4	9.0	104.5	Lithuanie
Macedonia	0.0	0.1	1.3	1.5	15.4	Macédoine
Moldova	0.0	0.0	1.0	0.6	-40.0	Moldavie
Poland	4.5	6.1	122.1	112.8	-7.6	Pologne
Romania	0.8	4.1	31.2	34.0	9.0	Roumanie
Russia	16.8	16.7	279.6	224.3	-19.8	Russie
Slovakia	0.2	0.5	8.5	10.8	27.1	Slovaquie
Slovenia	0.4	0.9	35.5	30.5	-14.1	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.1	0.5	0.8	60.0	Tadjikistan
Turkmenistan	1.8	0.0	3.2	10.2	218.8	Turkménistan
Ukraine	1.5	1.0	15.3	22.7	48.4	Ukraine
Uzbekistan	0.5	0.1	13.8	3.9	-71.7	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.1	0.8	3.5	7.2	105.7	Yougoslavie
Total	39.7	48.0	710.6	712.0	0.2	Total

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	1.0	1.1	13.2	14.3	8.3	Bahreïn
Cyprus	0.8	9.9	15.2	20.8	36.8	Chypre
Egypt	17.5	8.0	215.8	178.4	-17.3	Égypte
Eritrea	0.1	0.0	0.4	0.3	-25.0	Érythrée
Ethiopia	0.0	0.2	6.2	5.1	-17.7	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	58.6	8.6	488.8	136.2	-72.1	Iran, Rép. Islam.
Iraq	0.0	1.7	6.1	13.4	119.7	Irak
Israel	28.2	33.1	326.9	368.7	12.8	Israël
Jordan	1.1	2.0	31.6	29.1	-7.9	Jordanie
Kuwait	4.5	5.3	56.4	70.8	25.5	Koweït
Lebanon	1.8	1.8	28.5	30.3	6.3	Liban
Libyan Arab. Jam.	2.7	0.3	19.8	44.0	122.2	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	1.1	2.0	18.0	21.3	18.3	Oman (Muscat)
Qatar	0.9	4.7	25.3	25.0	-1.2	Qatar
Saudi Arabia	24.0	11.4	326.4	334.7	2.5	Arabie Saoudite
Somalia	0.0	0.0	1.7	0.2	-88.2	Somalie
Sudan	7.8	0.7	65.4	51.5	-21.3	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.8	3.0	15.9	16.8	5.7	Syrienne, Rép. ar
Turkey	12.1	21.0	168.8	258.3	53.0	Turquie
United Arab Emir.	10.1	14.7	195.8	247.2	26.3	Émir. arabes unis
Yemen	1.1	1.6	35.9	43.7	21.7	Yémen
Total	174.2	131.2	2,062.2	1,910.0	-7.4	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	16.9	8.3	292.4	426.2	45.8	Algérie
Angola	0.2	0.5	4.5	6.6	46.7	Angola
Antarctica	0.0	0.0	2.2	2.5	13.6	Antarctique
Benin	0.5	0.1	7.4	5.0	-32.4	Bénin
Botswana	0.1	0.5	1.8	2.4	33.3	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.0	0.1	5.3	1.9	-64.2	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.0	0.5	0.7	40.0	Burundi
Cameroon	3.3	0.3	30.1	13.9	-53.8	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Cap-Vert
Central Af. Rep.	0.1	0.0	0.3	0.4	33.3	Rép Centrafr.
Chad	0.1	0.2	3.1	1.0	-67.7	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Comores
Congo	0.5	0.1	8.4	3.4	-59.5	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.5	0.4	5.1	11.8	131.4	Congo, répub. dem.
Côte-d'Ivoire	2.4	1.8	15.5	19.5	25.8	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.2	0.3	0.9	200.0	Djibouti
Eq. Guinea	0.0	0.1	2.9	1.1	-62.1	Guinée équat.
French S. Terr.	0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.2	1.3	4.0	6.3	57.5	Gabon
Gambia	0.1	0.1	0.5	0.5	0.0	Gambie
Ghana	8.8	14.3	61.1	67.9	11.1	Ghana
Guinea	0.7	0.5	6.5	5.8	-10.8	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	2.4	1.7	26.5	20.4	-23.0	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Lesotho
Liberia	0.4	0.1	1.9	0.9	-52.6	Libéria
Madagascar	0.1	0.0	1.0	0.8	-20.0	Madagascar
Malawi	1.7	0.1	6.9	6.1	-11.6	Malawi
Mali	0.1	0.2	4.0	2.5	-37.5	Mali
Mauritania	0.0	2.5	1.7	3.1	82.4	Mauritanie
Mauritius	0.8	0.3	2.6	3.4	30.8	Maurice
Morocco	12.3	9.0	243.3	175.3	-27.9	Maroc
Mozambique	7.5	0.6	19.1	13.5	-29.3	Mozambique
Namibia	0.0	0.0	0.8	0.7	-12.5	Namibie
Niger	0.2	0.2	0.7	0.5	-28.6	Niger
Nigeria	9.4	1.7	103.9	75.0	-27.8	Nigéria
Rwanda	0.1	0.1	1.6	1.5	-6.3	Rwanda

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Sao Tome Prn.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé Prn.
Senegal	9.9	0.1	45.5	10.4	-77.1	Sénégal
Seychelles	0.0	0.0	0.9	1.6	77.8	Seychelles
Sierra Leone	0.4	0.1	2.0	5.1	155.0	Sierra Leone
South Africa	21.2	22.6	182.5	239.7	31.3	Afrique du Sud
St-Helena	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Swaziland	0.0	0.1	0.8	0.3	-62.5	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.7	1.1	13.6	16.8	23.5	Tanzanie, Rép. un
Togo	2.5	0.1	22.7	13.9	-38.8	Togo
Tunisia	22.9	31.3	62.4	134.7	115.9	Tunisie
Uganda	0.2	0.3	3.2	4.1	28.1	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Sahara occidentale
Zambia	0.3	0.6	4.4	7.7	75.0	Zambie
Zimbabwe	0.2	0.3	2.8	5.0	78.6	Zimbabwe
Total	127.7	101.8	1,207.3	1,321.5	9.5	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.0	0.0	0.2	1.9	850.0	Afghanistan
Bangladesh	9.8	0.9	130.3	66.6	-48.9	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.0	0.2	0.9	1.6	77.8	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	0.1	1.4	1.5	7.1	Cambodge
China, P. Rep.	346.5	390.4	3,952.5	3,528.7	-10.7	Chine, Rép. pop.
East Timor	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Timor oriental
Hong Kong	90.8	88.9	1,124.5	1,059.3	-5.8	Hong Kong
India	58.0	63.8	666.0	617.1	-7.3	Inde
Indonesia	52.2	51.1	454.2	465.7	2.5	Indonésie
Japan	612.9	683.1	8,261.5	8,190.8	-0.9	Japon
Korea, North	0.1	1.0	4.5	21.1	368.9	Corée du Nord
Korea, South	208.4	143.3	1,984.2	1,934.9	-2.5	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Laos, rép. dm p.
Macao	0.1	0.2	1.8	1.2	-33.3	Macao
Malaysia	46.2	38.6	324.1	439.8	35.7	Malaisie
Maldives	0.9	0.1	7.3	3.8	-47.9	Maldives
Mongolia	0.0	0.4	0.5	2.8	460.0	Mongolie
Myanmar	0.0	0.0	0.6	0.6	0.0	Myanmar
Nepal	0.1	0.0	1.8	3.2	77.8	Népal
Pakistan	3.0	7.2	72.3	80.9	11.9	Pakistan
Philippines	27.7	29.4	338.0	296.5	-12.3	Philippines
Singapore	44.4	50.0	363.6	462.5	27.2	Singapour
Sri Lanka	2.2	2.2	30.3	18.8	-38.0	Sri Lanka
Taiwan	73.7	103.1	991.4	1,066.8	7.6	Taiwan
Thailand	34.8	29.4	380.8	484.2	27.2	Thaïlande
Vietnam	5.5	7.8	56.9	67.2	18.1	Viêt-Nam
Total	1,617.4	1,691.1	19,149.5	18,817.5	-1.7	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.1	0.1	1.0	1.2	20.0	Samoa américaines
Australia	106.5	75.1	964.4	1,007.6	4.5	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	Île Christmas
Cocos Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles des Cocos
Cook Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Cook
Fiji	0.0	0.6	2.8	6.4	128.6	Fidji
Fr. Polynesia	1.0	1.5	9.2	7.8	-15.2	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.2	1.4	1.9	35.7	Guam
Heard/McDonald Is	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Heard/McDonald
Kiribati	0.0	0.0	0.2	0.0	-100.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.1	1.8	1.6	-11.1	Nouv.-Calédonie
New Zealand	11.0	32.8	211.5	198.5	-6.1	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Nioué

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Norfolk Island	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.0	0.0	2.2	1.2	-45.5	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.1	0.0	0.2	0.2	0.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Îles Salomon
Tonga	0.0	0.0	0.7	0.4	-42.9	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.0	0.2	0.5	1.1	120.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Samoa occidentale
Total	118.7	110.6	1,196.6	1,229.2	2.7	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	6.6	2.7	127.9	39.9	-68.8	Argentine
Bolivia	0.1	0.1	11.1	6.7	-39.6	Bolivie
Brazil	66.9	61.5	917.2	730.8	-20.3	Brésil
Chile	34.2	29.4	363.7	270.8	-25.5	Chili
Colombia	25.2	36.4	349.4	319.1	-8.7	Colombie
Ecuador	16.9	8.5	131.8	129.2	-2.0	Équateur
Falkland Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Falkland
Guyana	0.7	0.9	8.1	10.2	25.9	Guyane
Paraguay	0.1	0.6	5.6	7.5	33.9	Paraguay
Peru	13.1	7.0	183.0	155.3	-15.1	Pérou
Surinam	0.3	0.4	5.2	2.8	-46.2	Surinam
Uruguay	2.7	1.1	19.1	8.9	-53.4	Uruguay
Venezuela	52.2	20.9	601.8	441.5	-26.6	Venezuela
Total	218.9	169.5	2,723.9	2,122.7	-22.1	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.0	0.2	2.8	1.3	-53.6	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.4	0.4	10.4	7.8	-25.0	Antigua-Barbuda
Aruba	0.1	0.2	2.7	3.2	18.5	Aruba
Bahamas	4.2	1.8	27.7	30.9	11.6	Bahamas
Barbados	2.3	3.2	31.9	32.3	1.3	Barbade
Belize	0.2	0.3	3.5	4.9	40.0	Belize
Bermuda	1.7	2.9	34.8	107.3	208.3	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.3	2.2	2.1	-4.5	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.3	0.5	63.9	6.3	-90.1	Îles Cayman
Costa Rica	3.5	3.1	62.2	71.5	15.0	Costa Rica
Cuba	24.7	16.4	340.7	210.6	-38.2	Cuba
Dominica	0.1	0.1	2.7	2.5	-7.4	Dominique
Dominican Rep.	7.6	11.1	104.7	123.7	18.1	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.3	7.9	34.7	40.2	15.9	El Salvador
Grenada	0.3	0.4	3.1	4.0	29.0	Grenade
Guatemala	14.4	7.7	140.6	119.4	-15.1	Guatemala
Haiti	1.0	0.9	26.4	34.9	32.2	Haïti
Honduras	1.7	1.4	14.8	16.1	8.8	Honduras
Jamaica	9.7	8.5	127.2	149.7	17.7	Jamaïque
Mexico	196.7	191.0	2,646.5	2,274.9	-14.0	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Montserrat
Neth. Antilles	0.8	0.8	8.4	8.8	4.8	Antilles néerl.
Nicaragua	0.5	0.6	12.2	10.3	-15.6	Nicaragua
Panama	2.4	4.3	46.1	35.0	-24.1	Panama
Saint Lucia	1.0	0.9	7.4	7.7	4.1	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.8	0.6	16.1	23.6	46.6	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.2	0.6	3.9	3.7	-5.1	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	8.5	12.1	162.6	135.8	-16.5	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.6	2.4	2.7	12.5	Î. Turks Caicos
Total	285.8	278.9	3,942.8	3,471.3	-12.0	Total
All Countries	26,883.7	29,221.4	375,116.2	365,139.7	-2.7	Tous les pays

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
December - décembre										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland and Labrador	2001	34.5	76.9	57.8	35.6	1.0	0.0	0.1	5.2	211.2
Terre Neuve et le Labrador	2002	42.0	349.4	60.4	22.0	4.1	0.0	0.1	5.2	483.3
Prince Edward Is.	2001	41.8	0.0	0.2	1.3	4.7	0.0	0.6	4.0	52.7
Î. Prince-Édouard	2002	40.1	0.0	0.4	1.4	3.5	0.1	0.7	5.8	52.0
Nova Scotia	2001	133.1	74.4	84.5	31.1	79.7	8.5	2.5	7.9	421.7
Nouvelle-Écosse	2002	150.0	145.6	87.7	41.2	80.1	8.9	4.3	8.0	525.9
New Brunswick	2001	124.5	277.3	155.8	38.3	35.1	3.0	2.7	7.9	644.6
Nouveau-Brunswick	2002	115.4	337.4	167.4	40.6	41.4	2.4	5.9	8.2	718.7
Quebec	2001	260.3	81.2	721.3	1,167.6	2,378.8	309.7	303.6	137.4	5,360.0
Québec	2002	281.9	117.0	759.7	1,191.5	2,076.3	224.5	366.0	116.9	5,133.9
Ontario	2001	570.0	150.4	553.6	1,895.7	3,012.3	5,912.8	499.7	316.2	12,910.6
Ontario	2002	631.2	169.1	523.7	1,982.3	3,023.2	5,666.5	488.5	320.1	12,804.7
Manitoba	2001	226.1	106.2	34.7	124.0	133.8	43.1	28.2	19.0	715.1
Manitoba	2002	225.5	154.3	42.6	150.5	148.4	39.4	45.4	21.8	827.8
Saskatchewan	2001	384.0	153.9	42.6	232.5	42.9	6.5	3.1	11.2	876.8
Saskatchewan	2002	339.3	239.9	48.7	240.0	37.7	7.4	2.2	11.2	926.5
Alberta	2001	424.6	2,093.5	213.1	371.9	360.0	40.1	8.7	55.6	3,567.4
Alberta	2002	355.9	3,913.4	189.6	503.1	399.5	25.2	11.4	51.9	5,450.0
British Columbia	2001	137.8	295.9	1,029.8	231.0	225.3	40.8	53.9	48.5	2,062.8
Colombie britann.	2002	157.5	363.9	1,031.6	301.4	306.0	31.4	55.6	48.4	2,295.7
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2001	0.0	0.0	0.0	60.4	0.3	0.0	0.0	0.0	60.8
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2002	0.1	0.0	0.0	2.8	0.1	0.0	0.0	0.0	3.1
Total	2001	2,336.7	3,309.7	2,893.5	4,189.3	6,273.9	6,364.6	903.1	612.9	26,883.7
Total	2002	2,338.8	5,790.1	2,911.9	4,476.9	6,120.2	6,005.9	980.2	597.4	29,221.4
Re-Exports	2001	33.8	40.9	6.0	105.5	551.8	116.2	80.6	1,366.2	2,300.9
Réexportations	2002	30.7	51.4	10.3	129.8	672.6	148.2	126.5	1,123.5	2,293.0
Total Exports	2001	2,370.5	3,350.6	2,899.4	4,294.9	6,825.7	6,480.8	983.6	1,979.1	29,184.6
Exportations tot.	2002	2,369.5	5,841.5	2,922.2	4,606.8	6,792.8	6,154.2	1,106.6	1,720.9	31,514.4

⁽¹⁾ Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to December - Janvier à décembre										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland and Labrador	2001	681.8	1,441.9	719.1	510.8	24.2	0.8	2.3	83.0	3,463.9
Terre Neuve et le Labrador	2002	904.0	3,209.5	781.6	483.5	33.2	0.9	1.5	79.8	5,494.0
Prince Edward Is.	2001	485.4	0.4	13.0	20.2	71.1	3.6	7.9	64.9	666.4
Î. Prince-Édouard	2002	507.6	0.1	14.5	20.1	64.6	2.1	9.6	60.5	679.1
Nova Scotia	2001	1,315.9	1,313.8	1,133.2	442.1	1,253.9	101.3	42.4	104.0	5,706.7
Nouvelle-Écosse	2002	1,392.4	1,010.6	1,014.2	468.4	1,182.4	122.8	53.7	100.9	5,345.4
New Brunswick	2001	1,352.1	3,379.9	2,319.8	584.1	465.7	19.8	31.2	118.2	8,270.8
Nouveau-Brunswick	2002	1,392.8	3,318.0	2,088.1	594.6	573.1	28.5	47.3	115.1	8,157.6
Quebec	2001	3,365.2	1,448.5	10,688.0	15,488.6	27,186.2	3,742.2	4,405.0	1,765.7	68,089.5
Québec	2002	3,536.3	1,368.7	9,814.7	15,525.5	25,025.8	3,629.7	4,733.5	1,683.1	65,317.4
Ontario	2001	7,286.2	2,060.1	7,576.3	27,623.5	41,669.5	81,310.0	6,312.8	4,170.7	178,009.2
Ontario	2002	7,665.7	1,866.9	7,231.9	29,591.9	38,402.7	85,289.3	6,867.3	4,028.7	180,944.3
Manitoba	2001	2,928.8	1,317.4	501.3	1,634.7	1,853.3	659.3	474.3	207.0	9,576.1
Manitoba	2002	2,654.3	1,252.6	520.6	1,681.4	1,901.1	562.5	449.7	230.0	9,252.1
Saskatchewan	2001	4,279.9	2,747.0	540.2	3,364.7	480.5	80.7	37.9	125.6	11,656.4
Saskatchewan	2002	3,854.7	2,763.0	584.8	3,326.5	463.5	99.6	34.8	119.7	11,246.6
Alberta	2001	5,656.2	36,786.2	2,773.6	5,396.5	4,909.4	559.3	162.4	653.8	56,897.4
Alberta	2002	4,858.7	30,761.8	2,679.5	5,083.1	4,409.1	540.0	142.6	633.6	49,108.5
British Columbia	2001	2,272.3	6,360.4	14,290.8	3,375.5	3,522.0	624.3	728.4	606.4	31,780.0
Colombie britann.	2002	2,331.9	3,498.4	13,433.4	3,703.5	3,702.4	642.7	743.2	589.3	28,644.7
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2001	0.4	0.3	4.1	988.1	4.6	0.2	0.9	1.3	999.9
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2002	0.8	0.0	0.5	942.2	4.2	0.1	1.0	1.1	950.0
Total	2001	29,624.3	56,855.9	40,559.4	59,428.8	81,440.3	87,101.4	12,205.4	7,900.6	375,116.2
Total	2002	29,099.1	49,049.6	38,163.8	61,420.7	75,762.1	90,918.2	13,084.3	7,641.9	365,139.7
Re-Exports	2001	383.1	372.8	89.8	1,514.6	7,658.1	1,870.2	1,088.7	15,878.2	28,855.5
Réexportations	2002	388.9	841.5	124.0	1,515.8	7,824.1	2,043.4	1,439.9	16,980.9	31,158.6
Total Exports	2001	30,007.4	57,228.8	40,649.2	60,943.4	89,098.4	88,971.5	13,294.2	23,778.8	403,971.7
Exportations tot.	2002	29,487.9	49,891.2	38,287.8	62,936.5	83,586.2	92,961.6	14,524.2	24,622.9	396,298.3

⁽¹⁾ Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001 2002		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2002/2001
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	30,286	30,447	161	0.5	350,623	356,109	5,486	1.6	10.5
Agricultural and Fishing Products	1,823	1,832	9	0.5	20,359	21,778	1,419	7.0	7.8
Fruits and Vegetables	506	516	10	2.0	5,446	6,075	629	11.5	13.2
Fresh fruits and berries	165	169	4	2.4	1,814	2,019	205	11.3	15.0
Dried fruits, fruits and fruit prep.	94	95	1	1.1	994	1,079	85	8.6	14.5
Fresh vegetables	137	141	4	2.9	1,503	1,700	197	13.1	14.6
Other vegetables and vegetable prep.	109	111	2	1.8	1,135	1,277	142	12.5	8.8
Other Agricultural and Fishing Products	1,317	1,316	-1	-0.1	14,913	15,702	789	5.3	5.9
Live animals	16	15	-1	-6.3	398	235	-163	-41.0	-40.0
Meat and meat preparations	133	131	-2	-1.5	1,636	1,681	45	2.8	-3.7
Fish and marine animals	162	166	4	2.5	1,944	1,936	-8	-0.4	-1.2
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	288	285	-3	-1.0	2,945	3,337	392	13.3	17.3
Dairy produce, eggs and honey	53	53	0	0.0	581	584	3	0.5	17.8
Corn (maize) shelled	61	60	-1	-1.6	555	732	177	31.9	22.4
Other cereals and cereal preparations	129	128	-1	-0.8	1,376	1,485	109	7.9	7.6
Sugar and sugar preparations	82	110	28	34.1	1,211	1,185	-26	-2.1	22.2
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	82	85	3	3.7	981	1,041	60	6.1	-3.4
Beverages	183	164	-19	-10.4	1,910	2,027	117	6.1	3.8
Tobacco	10	7	-3	-30.0	88	110	22	25.0	40.0
Crude vegetable products	107	102	-5	-4.7	1,119	1,214	95	8.5	-7.3
Cotton	11	11	0	0.0	168	134	-34	-20.2	57.1
Energy Products	1,536	1,470	-66	-4.3	17,753	16,456	-1,297	-7.3	30.0
Crude Petroleum	1,095	1,053	-42	-3.8	12,814	11,731	-1,083	-8.5	30.8
Other Energy Products	442	417	-25	-5.7	4,938	4,726	-212	-4.3	28.3
Coal and other related products	203	125	-78	-38.4	1,428	1,814	386	27.0	5.0
Petroleum and coal products	239	291	52	21.8	3,510	2,912	-598	-17.0	41.3
Forestry Products	264	259	-5	-1.9	2,886	3,134	248	8.6	13.6
Forestry Products	264	259	-5	-1.9	2,886	3,134	248	8.6	13.6
Crude wood products	54	57	3	5.6	705	682	-23	-3.3	16.3
Wood fabricated materials	210	202	-8	-3.8	2,181	2,452	271	12.4	12.8
Industrial Goods and Materials	5,695	5,848	153	2.7	68,457	68,828	371	0.5	13.8
Metals and Metal Ores	1,215	1,455	240	19.8	15,230	16,470	1,240	8.1	38.6
Metals in ores, concentrates and scrap	189	255	66	34.9	3,000	2,978	-22	-0.7	28.8
Steel bars, rods, plates, sheets	383	407	24	6.3	3,660	4,266	606	16.6	38.0
Other iron and steel products	218	206	-12	-5.5	2,536	2,655	119	4.7	6.2
Precious metals including alloys	96	262	166	172.9	2,179	2,670	491	22.5	197.7
Other non-ferrous metals and alloys	329	324	-5	-1.5	3,856	3,901	45	1.2	18.2
Chemicals and Plastics	2,195	2,196	1	0.0	25,200	25,720	520	2.1	11.2
Organic chemicals	531	538	7	1.3	6,046	6,067	21	0.3	12.8
Plastic materials	819	800	-19	-2.3	9,144	9,678	534	5.8	10.0
Other chemicals and related prod.	844	858	14	1.7	10,010	9,975	-35	-0.3	11.4

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2002/2001	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
28,271	28,730	459	1.6	330,725	334,513	3,788	1.1	10.0	Total
1,790	1,813	23	1.3	20,351	21,521	1,170	5.7	5.2	Produits de l'agriculture et de la pêche
473	489	16	3.4	5,025	5,552	527	10.5	16.2	Fruits et légumes
153	160	7	4.6	1,614	1,805	191	11.8	29.0	Fruits frais et baies
98	98	0	0.0	941	1,097	156	16.6	25.6	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
115	120	5	4.3	1,330	1,374	44	3.3	1.7	Légumes frais
107	111	4	3.7	1,140	1,275	135	11.8	9.9	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,317	1,323	6	0.5	15,326	15,969	643	4.2	1.7	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
16	14	-2	-12.5	338	220	-118	-34.9	-39.1	Animaux vivants
129	124	-5	-3.9	1,493	1,557	64	4.3	-2.4	Viandes et préparations de viandes
159	168	9	5.7	1,848	1,911	63	3.4	-5.1	Poisson et animaux marins
294	288	-6	-2.0	3,249	3,504	255	7.8	9.1	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
54	54	0	0.0	565	582	17	3.0	25.6	Produits laitiers, oeufs et miel
66	65	-1	-1.5	673	842	169	25.1	8.3	Blé d'inde (maïs) égrené
134	136	2	1.5	1,506	1,577	71	4.7	6.3	Autres céréales et préparations céréalières
78	106	28	35.9	1,255	1,217	-38	-3.0	17.8	Sucre et préparations à base de sucre
83	90	7	8.4	1,047	1,097	50	4.8	-6.3	Fourrages, provendes sauf céréales non moull.
169	153	-16	-9.5	1,767	1,844	77	4.4	8.5	Boissons
8	5	-3	-37.5	78	91	13	16.7	25.0	Tabac
115	108	-7	-6.1	1,323	1,383	60	4.5	-23.4	Produits végétaux bruts
13	12	-1	-7.7	184	144	-40	-21.7	71.4	Coton
1,010	973	-37	-3.7	12,913	11,616	-1,297	-10.0	1.9	Produits énergétiques
647	633	-14	-2.2	8,800	7,832	-968	-11.0	-7.2	Pétrole brut
363	340	-23	-6.3	4,113	3,783	-330	-8.0	25.0	Autres produits énergétiques
179	113	-66	-36.9	1,045	1,467	422	40.4	29.9	Houille et autres produits connexes
184	227	43	23.4	3,068	2,316	-752	-24.5	22.7	Dérivés du pétrole et du charbon
251	251	0	0.0	2,696	2,967	271	10.1	15.7	Produits forestiers
251	251	0	0.0	2,696	2,967	271	10.1	15.7	Produits forestiers
52	56	4	7.7	676	651	-25	-3.7	21.7	Matières en bois brutes
199	195	-4	-2.0	2,019	2,316	297	14.7	14.0	Demi-produits en bois
5,242	5,424	182	3.5	62,712	63,917	1,205	1.9	13.3	Biens industriels
1,182	1,414	232	19.6	15,242	16,191	949	6.2	37.3	Métaux et minerais métalliques
193	260	67	34.7	3,053	3,014	-39	-1.3	25.6	Minerais, concentrés et déchets métallifères
373	407	34	9.1	3,647	4,218	571	15.7	39.9	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
205	184	-21	-10.2	2,389	2,480	91	3.8	1.7	Autres produits de fer et d'acier
89	246	157	176.4	2,408	2,648	240	10.0	173.3	Métaux précieux, y compris alliages
323	318	-5	-1.5	3,745	3,831	86	2.3	21.8	Autres métaux non ferreux et alliages
1,983	2,005	22	1.1	22,747	23,464	717	3.2	8.7	Produits chimiques et plastiques
460	474	14	3.0	5,376	5,430	54	1.0	7.2	Produits chimiques organiques
749	741	-8	-1.1	8,342	8,939	597	7.2	6.3	Matières plastiques
774	790	16	2.1	9,029	9,095	66	0.7	12.1	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001 2002		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2002/2001
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
Other Industrial Goods and Materials	2,285	2,196	-89	-3.9	28,026	26,637	-1,389	-5.0	3.9
Crude animal products	27	26	-1	-3.7	296	321	25	8.4	13.0
Wool and man-made fibres	33	31	-2	-6.1	380	370	-10	-2.6	10.7
Crude non-metallic minerals	88	88	0	0.0	1,029	1,049	20	1.9	17.3
Textile fabricated materials	357	352	-5	-1.4	4,181	4,193	12	0.3	10.0
Metal fabricated basic products	837	772	-65	-7.8	9,689	9,870	181	1.9	-3.7
Rubber fabricated materials	109	106	-3	-2.8	1,223	1,290	67	5.5	1.9
Oils, fats, animal and vegetable	71	70	-1	-1.4	707	770	63	8.9	27.3
Non-metallic minerals	268	251	-17	-6.3	2,800	3,061	261	9.3	5.9
Other fabricated materials	495	500	5	1.0	7,723	5,712	-2,011	-26.0	6.2
Machinery and Equipment	9,147	8,823	-324	-3.5	112,422	105,785	-6,637	-5.9	2.6
Industrial and Agricultural Machinery	2,412	2,334	-78	-3.2	28,194	27,536	-658	-2.3	5.9
Engines, turbines and elec. motors	309	288	-21	-6.8	3,963	3,549	-414	-10.4	-2.7
Drilling mining machinery	92	86	-6	-6.5	1,209	1,009	-200	-16.5	1.2
Excavating machinery	164	147	-17	-10.4	1,503	1,613	110	7.3	23.5
Metal working machinery	227	199	-28	-12.3	2,555	2,473	-82	-3.2	-8.7
Other industrial machinery	1,375	1,331	-44	-3.2	15,777	15,659	-118	-0.7	7.6
Agricultural machinery incl. tractors	245	282	37	15.1	3,187	3,233	46	1.4	13.3
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,317	1,310	-7	-0.5	16,233	14,691	-1,542	-9.5	2.3
Aircraft, engines, parts	946	967	21	2.2	10,952	10,163	-789	-7.2	11.3
Other transportation equipment & parts	371	342	-29	-7.8	5,281	4,528	-753	-14.3	-17.0
Office Machines and Equipment	1,289	1,256	-33	-2.6	17,749	15,655	-2,094	-11.8	-6.5
Other Machinery and Equipment	4,130	3,924	-206	-5.0	50,246	47,904	-2,342	-4.7	4.2
Other commun. and related equipment	1,506	1,376	-130	-8.6	19,509	16,750	-2,759	-14.1	4.5
Other equipment and tools	2,624	2,548	-76	-2.9	30,737	31,154	417	1.4	4.0
Automotive Products	6,763	7,239	476	7.0	72,545	81,446	8,901	12.3	19.1
Passenger Autos and Chassis	2,267	2,756	489	21.6	22,216	26,265	4,049	18.2	44.9
Trucks and Other Motor Vehicles	1,058	1,127	69	6.5	9,594	11,729	2,135	22.3	30.3
Motor Vehicle Parts	3,439	3,356	-83	-2.4	40,735	43,452	2,717	6.7	1.4
Other Consumer Goods	4,014	3,984	-30	-0.7	42,927	46,416	3,489	8.1	10.5
Apparel and Footwear	747	769	22	2.9	8,286	8,598	312	3.8	11.0
Apparel and apparel accessories	607	623	16	2.6	6,762	6,986	224	3.3	9.3
Footwear	140	146	6	4.3	1,524	1,612	88	5.8	18.7
Miscellaneous Consumer Goods	3,267	3,216	-51	-1.6	34,641	37,818	3,177	9.2	10.4
Television, radios, phonographs	188	181	-7	-3.7	2,146	2,229	83	3.9	4.6
Printed matter	313	307	-6	-1.9	3,468	3,567	99	2.9	10.0
Watches, sporting goods and toys	403	410	7	1.7	4,262	4,676	414	9.7	10.8
House furnishings	601	598	-3	-0.5	6,238	6,811	573	9.2	13.0
Photographic goods	255	229	-26	-10.2	2,854	2,844	-10	-0.4	-6.1
Miscellaneous end products	1,507	1,490	-17	-1.1	15,673	17,692	2,019	12.9	13.1
Special Transactions Trade	493	441	-52	-10.5	6,843	5,874	-969	-14.2	-16.9
Unallocated BOP adjustments	549	551	2	0.4	6,430	6,392	-38	-0.6	-0.2

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur		Dec.-Déc. 2002/2001	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,076	2,005	-71	-3.4	24,723	24,261	-462	-1.9	4.8	Autres produits industriels
26	25	-1	-3.8	275	302	27	9.8	8.7	Produits bruts d'origine animale
31	29	-2	-6.5	343	342	-1	-0.3	16.0	Laine et fibres artificielles
75	73	-2	-2.7	944	916	-28	-3.0	9.0	Minéraux non métalliques bruts
357	355	-2	-0.6	4,087	4,152	65	1.6	15.6	Demi-produits en matières textiles
715	664	-51	-7.1	8,426	8,437	11	0.1	-3.2	Demi-produits de base en métal
94	93	-1	-1.1	1,074	1,123	49	4.6	3.3	Demi-produits en caoutchouc
68	64	-4	-5.9	771	783	12	1.6	8.5	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
243	229	-14	-5.8	2,531	2,775	244	9.6	5.5	Minéraux non métalliques
468	472	4	0.9	6,272	5,433	-839	-13.4	7.0	Autres matières travaillées non comest.
9,307	9,153	-154	-1.7	114,816	107,833	-6,983	-6.1	5.1	Machines et équipement
2,044	1,986	-58	-2.8	24,430	23,384	-1,046	-4.3	5.3	Machines industrielles et agricoles
267	248	-19	-7.1	3,457	3,053	-404	-11.7	-2.0	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
76	71	-5	-6.6	1,025	826	-199	-19.4	1.4	Machines de forage et pour mines
136	122	-14	-10.3	1,283	1,338	55	4.3	22.0	Machines à creuser
199	176	-23	-11.6	2,261	2,190	-71	-3.1	-11.1	Machines pour le travail des métaux
1,161	1,132	-29	-2.5	13,658	13,267	-391	-2.9	7.3	Autres machineries industrielles
205	237	32	15.6	2,747	2,710	-37	-1.3	12.9	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,056	1,079	23	2.2	13,725	12,113	-1,612	-11.7	1.3	Aéronefs et autres équipements de transport
738	783	45	6.1	9,103	8,198	-905	-9.9	10.6	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
318	297	-21	-6.6	4,622	3,915	-707	-15.3	-16.8	Autre matériel de transport de pièces
2,449	2,491	42	1.7	30,328	28,976	-1,352	-4.5	5.5	Machines et matériel de bureau
3,759	3,597	-162	-4.3	46,334	43,360	-2,974	-6.4	5.8	Autres machines et équipements
1,498	1,379	-119	-7.9	19,153	16,361	-2,792	-14.6	7.6	Autre équipement et matériel de télécom.
2,261	2,218	-43	-1.9	27,181	26,999	-182	-0.7	4.7	Autre équipement et outils
6,231	6,729	498	8.0	67,573	75,101	7,528	11.1	19.4	Produits de l'automobile
2,237	2,714	477	21.3	22,299	26,017	3,718	16.7	40.2	Voitures particulières et chassis
916	987	71	7.8	8,479	10,186	1,707	20.1	30.9	Camions et autres véhicules moteurs
3,078	3,029	-49	-1.6	36,794	38,899	2,105	5.7	2.8	Pièces de véhicules automobiles
3,551	3,533	-18	-0.5	38,010	40,994	2,984	7.9	12.2	Autres biens de consommation
661	683	22	3.3	7,363	7,597	234	3.2	12.7	Vêtements et chaussures
539	556	17	3.2	6,010	6,191	181	3.0	11.4	Vêtements et accessoires vestimentaires
122	127	5	4.1	1,353	1,406	53	3.9	18.7	Chaussures
2,890	2,850	-40	-1.4	30,647	33,397	2,750	9.0	12.0	Biens de consommation divers
182	176	-6	-3.3	2,037	2,163	126	6.2	10.7	Téléviseurs, radios et phonographes
254	251	-3	-1.2	2,835	2,875	40	1.4	12.1	Imprimés
384	389	5	1.3	3,991	4,435	444	11.1	12.1	Montres, articles pour sports et jeux
513	511	-2	-0.4	5,360	5,797	437	8.2	14.1	Fournitures de maison
261	234	-27	-10.3	2,781	2,878	97	3.5	-0.8	Articles photographiques
1,295	1,288	-7	-0.5	13,643	15,248	1,605	11.8	14.0	Divers produits finis, non comestibles
464	422	-42	-9.1	6,473	5,536	-937	-14.5	-17.1	Transactions spéciales commerciales
426	433	7	1.6	5,181	5,028	-153	-3.0	-0.7	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
December - décembre										
United States	2001	1,001.4	253.9	162.8	3,106.7	4,707.9	4,002.2	1,658.4	444.7	15,337.9
États-Unis	2002	1,012.5	258.4	177.1	3,335.7	4,560.2	4,666.5	1,730.9	339.1	16,080.4
Mexico	2001	31.8	48.6	0.6	51.4	364.1	332.8	79.8	0.8	909.7
Mexique	2002	46.3	51.7	1.4	64.0	391.8	462.7	81.1	0.9	1,099.9
Japan	2001	4.4	0.3	0.1	68.0	439.1	410.5	115.6	1.6	1,039.5
Japon	2002	7.1	3.3	0.1	89.6	475.1	637.5	117.7	1.7	1,332.1
EU / UE										
Germany	2001	9.8	0.7	1.8	97.3	241.3	133.4	61.8	6.5	552.4
Allemagne	2002	12.9	0.7	3.2	137.3	329.0	179.9	79.7	2.1	744.8
France	2001	40.5	7.0	0.5	59.3	402.6	2.7	52.2	1.4	566.2
France	2002	40.1	12.0	2.1	80.8	311.0	2.5	78.6	3.7	530.8
United Kingdom	2001	24.5	226.3	0.1	82.8	403.3	40.3	74.3	3.5	855.0
Royaume-Uni	2002	29.5	330.4	0.3	92.0	310.5	32.6	67.5	4.0	866.7
Italy	2001	29.6	17.4	1.6	71.8	108.6	9.0	48.3	0.7	286.9
Italie	2002	41.6	1.0	1.9	104.7	161.6	10.0	62.5	0.3	383.7
Other EU	2001	61.4	44.7	3.8	177.4	200.5	44.4	131.7	1.8	665.5
Autres UE	2002	74.3	41.4	3.1	208.1	266.8	82.0	190.0	1.7	867.3
Total	2001	165.8	296.1	7.8	488.6	1,356.2	229.7	368.3	13.8	2,926.3
	2002	198.4	385.5	10.6	622.9	1,378.9	307.0	478.3	11.8	3,393.5
NIC / PNI										
Korea, South	2001	5.0	0.9	0.1	44.0	145.8	54.3	34.7	0.4	285.0
Corée du Sud	2002	6.2	0.4	0.2	65.4	195.4	131.4	33.3	2.8	435.0
Hong Kong	2001	5.6	0.0	0.0	4.1	14.9	0.1	34.6	0.2	59.5
Hong Kong	2002	3.4	0.0	0.1	4.7	22.6	0.1	37.2	0.1	68.1
Taiwan	2001	4.4	0.0	0.5	43.5	220.2	10.3	37.0	0.8	316.7
Taiwan	2002	5.8	0.0	0.6	55.7	210.1	11.9	45.3	0.5	329.8
Singapore	2001	1.4	0.0	0.1	4.3	76.7	0.7	6.6	0.3	90.0
Singapour	2002	1.7	0.0	0.0	8.7	81.8	0.5	6.2	0.3	99.1
Total	2001	16.5	1.0	0.6	95.8	457.7	65.4	113.0	1.6	751.4
	2002	17.1	0.4	0.9	134.5	509.9	143.8	122.0	3.6	932.2
Other countries	2001	365.9	473.5	19.5	433.3	935.7	59.6	704.9	155.5	3,147.9
Autres pays	2002	458.8	842.7	26.2	597.7	1,289.9	67.2	925.7	138.5	4,346.6
Total	2001	1,585.7	1,073.3	191.5	4,243.8	8,260.6	5,100.2	3,039.9	618.0	24,112.9
	2002	1,740.3	1,542.0	216.3	4,844.4	8,605.7	6,284.7	3,455.8	495.7	27,184.9

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to December - Janvier à décembre										
United States	2001	12,520.5	3,640.0	2,409.3	49,135.1	67,609.7	57,258.3	21,797.4	3,925.4	218,295.6
États-Unis	2002	13,438.0	3,677.8	2,525.4	47,439.4	60,815.4	63,701.7	22,836.6	3,728.3	218,162.7
Mexico	2001	448.3	431.0	8.9	789.0	4,390.6	5,153.5	888.2	7.6	12,117.1
Mexique	2002	516.5	275.7	20.5	914.0	4,582.3	5,411.8	971.9	10.0	12,702.6
Japan	2001	53.1	15.5	1.1	1,213.1	6,460.8	5,342.0	1,525.6	24.0	14,635.3
Japon	2002	61.6	14.5	2.3	1,432.8	5,924.3	6,556.3	1,391.8	22.5	15,406.0
EU / UE										
Germany	2001	156.3	17.7	22.6	1,630.1	3,546.7	1,531.4	1,034.2	31.6	7,970.5
Allemagne	2002	181.4	26.7	40.1	1,801.0	3,355.6	1,879.4	968.9	27.1	8,280.2
France	2001	548.7	75.7	8.1	777.6	3,199.4	42.3	836.8	19.6	5,508.1
France	2002	574.5	117.6	12.7	821.1	3,249.7	33.4	1,012.9	22.1	5,843.9
United Kingdom	2001	351.5	4,579.0	3.4	1,269.5	4,159.5	331.4	976.4	43.7	11,714.3
Royaume-Uni	2002	371.4	3,002.6	4.1	1,261.7	3,509.1	453.4	1,074.9	49.2	9,726.2
Italy	2001	381.7	68.4	26.4	1,003.9	1,491.3	143.0	902.0	8.4	4,025.0
Italie	2002	404.1	26.8	27.8	1,133.6	1,793.9	138.3	899.2	10.2	4,433.9
Other EU	2001	845.7	492.7	57.2	2,682.6	2,625.9	660.7	1,867.3	28.5	9,260.6
Autres UE	2002	862.4	660.9	63.0	2,744.6	2,851.0	778.5	2,690.8	19.2	10,670.5
Total	2001	2,283.9	5,233.5	117.7	7,363.7	15,022.9	2,708.7	5,616.7	131.8	38,478.8
	2002	2,393.9	3,834.7	147.7	7,761.9	14,759.2	3,283.0	6,646.7	127.8	38,955.1
NIC / PNI										
Korea, South	2001	52.3	93.7	0.7	679.9	2,014.0	1,109.7	647.4	6.0	4,603.6
Corée du Sud	2002	55.6	23.6	1.1	787.3	2,018.2	1,375.1	587.6	7.8	4,856.3
Hong Kong	2001	51.1	0.1	1.7	85.5	338.8	1.5	745.5	4.0	1,228.2
Hong Kong	2002	49.2	0.0	1.3	74.9	268.0	1.4	600.2	1.9	996.8
Taiwan	2001	52.6	0.2	9.2	674.8	2,929.2	133.8	601.7	10.6	4,412.1
Taiwan	2002	59.4	0.1	11.9	738.6	2,661.2	155.9	605.2	7.9	4,240.1
Singapore	2001	20.4	0.0	0.5	88.5	899.7	11.1	113.2	4.0	1,137.3
Singapour	2002	17.7	0.0	0.7	70.4	794.3	8.5	92.0	4.0	987.7
Total	2001	176.4	94.1	12.1	1,528.7	6,181.7	1,256.1	2,107.7	24.6	11,381.4
	2002	181.7	23.8	15.1	1,671.3	5,741.6	1,540.9	1,885.0	21.7	11,081.2
Other countries	2001	4,889.9	8,160.0	338.2	7,081.7	13,121.8	860.6	10,978.0	2,737.5	48,167.7
Autres pays	2002	5,185.8	8,899.3	423.1	7,819.1	14,226.8	935.0	12,684.2	1,963.6	52,136.9
Total	2001	20,372.2	17,573.9	2,887.2	67,111.3	112,787.5	72,579.2	42,913.6	6,851.0	343,076.0
	2002	21,777.5	16,725.8	3,134.0	67,038.6	106,049.8	81,428.8	46,416.2	5,873.9	348,444.6

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					<i>%</i>	
North America						Amérique du Nord
Canada	386.9	409.0	7,120.2	5,414.7	-24.0	Canada
Greenland	0.1	0.1	6.5	1.7	-73.8	Groenland
St Pierre-Miq.	0.1	0.1	0.5	0.6	20.0	St-Pierre-Miq.
United States	15,337.9	16,080.4	218,295.7	218,162.8	-0.1	États-Unis
Total	15,725.1	16,489.6	225,422.8	223,579.8	-0.8	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.4	300.0	Andorre
Austria	65.1	104.5	872.4	1,007.2	15.5	Autriche
Belgium	81.6	100.2	1,012.7	1,394.1	37.7	Belgique
Denmark	74.8	86.4	764.1	1,025.6	34.2	Danemark
Faeroe Islands	3.0	0.6	53.4	16.9	-68.4	îles Féroé
Finland	44.1	52.8	687.3	704.3	2.5	Finlande
France	566.2	530.8	5,508.1	5,844.0	6.1	France
Germany	552.4	744.8	7,970.6	8,280.2	3.9	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Gibraltar
Greece	9.4	12.0	104.1	105.8	1.6	Grèce
Iceland	5.6	2.7	58.5	53.5	-8.5	Islande
Ireland	107.4	109.0	1,440.0	1,736.3	20.6	Irlande
Italy	287.0	383.7	4,025.1	4,434.0	10.2	Italie
Luxembourg	5.2	8.6	76.2	83.7	9.8	Luxembourg
Malta	0.5	2.0	10.7	13.3	24.3	Malte
Netherlands	85.9	120.9	1,388.6	1,464.8	5.5	Pays-Bas
Norway	148.9	316.8	3,504.3	3,933.1	12.2	Norvège
Portugal	14.6	21.3	270.5	250.9	-7.2	Portugal
Spain	61.7	106.9	883.5	1,022.3	15.7	Espagne
Sweden	112.8	144.1	1,707.7	1,858.3	8.8	Suède
Switzerland	115.0	115.8	1,406.8	1,517.7	7.9	Suisse
United Kingdom	855.1	866.8	11,714.4	9,726.3	-17.0	Royaume-Uni
Total	3,196.3	3,830.8	43,459.2	44,472.7	2.3	Total
Other Europe						Autre Europe
Albania	0.0	0.0	0.5	0.5	0.0	Albanie
Armenia	0.3	0.2	1.9	2.4	26.3	Arménie
Azerbaijan	0.0	0.1	0.5	0.8	60.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.3	5.0	11.1	122.0	Bélarus
Bosnia/herzegovina	0.1	0.1	1.6	2.7	68.8	Bosnie/herzégovine
Bulgaria	3.1	4.6	60.1	69.3	15.3	Bulgarie
Croatia	1.6	1.4	16.0	17.4	8.8	Croatie
Czech Republic	8.3	13.9	165.6	178.0	7.5	Tchèque, Rép
Estonia	8.5	5.8	91.2	55.4	-39.3	Estonie
Georgia	0.0	0.1	8.3	0.7	-91.6	Géorgie
Hungary	17.5	17.4	164.9	167.1	1.3	Hongrie
Kazakhstan	0.3	0.2	29.2	10.7	-63.4	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Kirghizistan
Latvia	0.2	0.8	18.1	12.5	-30.9	Lettonie
Lithuania	1.2	1.4	33.9	24.8	-26.8	Lithuanie
Macedonia	0.3	0.2	3.3	4.3	30.3	Macédoine
Moldova	0.0	0.8	2.2	3.7	68.2	Moldavie
Poland	20.7	22.3	295.5	311.9	5.5	Pologne
Romania	5.9	9.4	92.4	127.4	37.9	Roumanie
Russia	21.2	37.2	361.0	379.9	5.2	Russie
Slovakia	2.5	4.6	40.2	56.1	39.6	Slovaquie
Slovenia	3.3	4.1	42.0	56.1	33.6	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.3	0.5	1.2	12.1	908.3	Turkménistan
Ukraine	6.8	12.6	63.5	85.1	34.0	Ukraine
Uzbekistan	6.5	0.2	42.0	8.1	-80.7	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.5	0.6	5.4	8.6	59.3	Yougoslavie
Total	109.4	138.8	1,545.8	1,607.4	4.0	Total

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	4.7	3.0	11.8	12.7	7.6	Bahreïn
Cyprus	0.3	0.2	14.2	2.3	-83.8	Chypre
Egypt	1.5	4.8	42.1	57.8	37.3	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.3	0.4	6.1	6.1	0.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	3.5	6.2	44.6	54.6	22.4	Iran, Rép. Islam.
Iraq	26.4	67.1	874.1	1,089.7	24.7	Irak
Israel	40.7	48.8	622.2	629.2	1.1	Israël
Jordan	0.5	0.3	3.9	4.1	5.1	Jordanie
Kuwait	0.0	19.0	18.9	24.6	30.2	Koweït
Lebanon	0.6	1.0	8.2	8.3	1.2	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.1	0.2	2.7	3.0	11.1	Oman (Muscat)
Qatar	0.0	0.0	14.3	0.5	-96.5	Qatar
Saudi Arabia	55.0	78.6	800.5	748.7	-6.5	Arabie Saoudite
Somalia	0.0	0.1	0.0	0.3	0.0	Somalie
Sudan	0.0	0.0	0.8	0.2	-75.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.3	0.7	61.5	49.9	-18.9	Syrienne, Rép. ar
Turkey	20.8	31.9	315.4	400.5	27.0	Turquie
United Arab Emir.	17.6	1.7	72.2	29.6	-59.0	Émir. arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Yémen
Total	172.2	263.8	2,913.5	3,122.3	7.2	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	124.7	251.8	1,145.8	1,723.9	50.5	Algérie
Angola	0.0	0.0	39.9	0.0	0.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.0	0.1	0.6	0.9	50.0	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter.	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.9	0.0	0.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.0	0.1	0.4	300.0	Burundi
Cameroon	0.1	2.3	20.5	10.6	-48.3	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central Af. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Rép Centrafr.
Chad	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Comores
Congo	0.1	0.0	2.2	1.0	-54.5	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Congo, répub. dem.
Côte-d'Ivoire	4.0	4.6	51.6	70.3	36.2	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.0	0.1	0.7	600.0	Djibouti
Eq. Guinea	24.4	0.0	109.7	293.7	167.7	Guinée équat.
French S. Terr.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terr. aust. franç.
Gabon	0.3	0.1	2.3	2.6	13.0	Gabon
Gambia	3.2	0.0	3.3	0.0	0.0	Gambie
Ghana	0.6	2.9	21.5	41.1	91.2	Ghana
Guinea	0.0	5.3	27.1	40.7	50.2	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	0.6	1.1	10.7	12.3	15.0	Kenya
Lesotho	0.0	0.2	10.0	5.2	-48.0	Lesotho
Liberia	0.1	0.2	1.7	1.9	11.8	Libéria
Madagascar	0.2	0.2	6.3	5.1	-19.0	Madagascar
Malawi	0.1	0.1	2.1	1.6	-23.8	Malawi
Mali	0.1	0.1	6.4	3.1	-51.6	Mali
Mauritania	0.0	0.0	0.5	0.6	20.0	Mauritanie
Mauritius	0.8	1.2	16.8	13.8	-17.9	Maurice
Morocco	12.3	24.9	89.7	86.4	-3.7	Maroc
Mozambique	0.0	0.0	0.4	0.2	-50.0	Mozambique
Namibia	0.0	0.1	0.4	20.1	...	Namibie
Niger	0.0	0.0	1.4	1.4	0.0	Niger
Nigeria	28.7	34.6	212.7	203.8	-4.2	Nigéria

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Rwanda	0.0	0.0	0.0	0.8	0.0	Rwanda
Sao Tome Prn.	0.0	0.0	1.2	1.4	16.7	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	0.1	1.0	1.0	0.0	Sénégal
Seychelles	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.2	2.9	2.5	-13.8	Sierra Leone
South Africa	28.7	30.5	450.5	489.2	8.6	Afrique du Sud
St-Helena	0.0	0.2	0.1	0.2	100.0	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.1	1.3	2.4	84.6	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.1	0.1	1.8	3.5	94.4	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.0	0.0	0.3	0.7	133.3	Togo
Tunisia	1.3	1.5	12.0	17.4	45.0	Tunisie
Uganda	0.0	0.0	1.8	0.6	-66.7	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.0	0.0	0.4	1.5	275.0	Zambie
Zimbabwe	0.8	1.6	4.5	9.6	113.3	Zimbabwe
Total	231.8	364.1	2,263.2	3,073.0	35.8	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.0	0.0	0.4	0.4	0.0	Afghanistan
Bangladesh	9.8	8.6	189.7	164.4	-13.3	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.2	0.5	3.5	6.2	77.1	Brunei Darussalam
Cambodia	0.8	1.6	23.4	20.8	-11.1	Cambodge
China, P. Rep.	872.0	1,362.7	12,721.5	15,975.6	25.6	Chine, Rép. pop.
East Timor	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Timor oriental
Hong Kong	59.5	68.1	1,228.3	996.9	-18.8	Hong Kong
India	76.0	103.8	1,154.9	1,327.3	14.9	Inde
Indonesia	63.1	81.0	961.4	963.4	0.2	Indonésie
Japan	1,039.6	1,332.2	14,635.3	15,406.1	5.3	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Corée du Nord
Korea, South	285.0	435.1	4,603.6	4,856.4	5.5	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.3	0.1	2.9	3.4	17.2	Laos, rép. dm p.
Macau	4.0	5.5	79.4	91.5	15.2	Macao
Malaysia	127.1	187.7	1,896.4	2,017.8	6.4	Malaisie
Maldives	0.2	0.6	14.6	2.8	-80.8	Maldives
Mongolia	0.4	0.5	4.7	10.0	112.8	Mongolie
Myanmar	3.6	3.1	62.8	46.4	-26.1	Myanmar
Nepal	0.4	0.7	9.4	8.8	-6.4	Népal
Pakistan	17.6	25.3	275.1	289.9	5.4	Pakistan
Philippines	63.9	91.7	981.3	1,111.7	13.3	Philippines
Singapore	90.1	99.1	1,137.3	987.7	-13.2	Singapour
Sri Lanka	7.2	8.5	119.2	111.0	-6.9	Sri Lanka
Taiwan	316.8	329.8	4,412.2	4,240.2	-3.9	Taiwan
Thailand	156.6	164.9	1,691.3	1,777.6	5.1	Thaïlande
Vietnam	12.9	20.7	237.1	284.0	19.8	Viêt-Nam
Total	3,207.0	4,331.9	46,445.7	50,700.3	9.2	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Samoa américaines
Australia	90.0	132.8	1,623.8	1,720.4	5.9	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Île Christmas
Cocos Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles des Cocos
Cook Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Îles Cook
Fiji	0.3	0.1	2.8	6.0	114.3	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	0.0	0.9	2.8	211.1	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.1	1.0	1.3	30.0	Guam
Heard/McDonald Is	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Î. Heard/McDonald
Kiribati	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.1	0.5	400.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	38.9	41.1	523.6	554.8	6.0	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Nioué

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.1	0.0	7.9	1.0	-87.3	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Îles Salomon
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tonga
U.S. Outlying Is.	1.4	1.0	16.7	11.8	-29.3	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.0	0.0	0.3	0.1	-66.7	Samoa occidental
Total	131.0	175.2	2,178.1	2,300.0	5.6	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	18.9	14.6	350.0	322.8	-7.8	Argentine
Bolivia	0.5	0.5	10.5	14.3	36.2	Bolivie
Brazil	110.1	130.4	1,530.8	1,906.2	24.5	Brésil
Chile	51.9	52.4	640.6	668.3	4.3	Chili
Colombia	25.4	35.6	415.5	391.5	-5.8	Colombie
Ecuador	11.8	12.5	134.1	159.9	19.2	Équateur
Falkland Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Falkland
Guyana	15.5	19.0	209.5	225.4	7.6	Guyane
Paraguay	0.5	0.6	3.3	10.5	218.2	Paraguay
Peru	16.2	12.4	251.4	293.2	16.6	Pérou
Surinam	0.4	0.0	54.0	46.8	-13.3	Surinam
Uruguay	5.2	2.3	138.1	47.9	-65.3	Uruguay
Venezuela	73.1	74.5	1,353.7	1,228.9	-9.2	Venezuela
Total	329.5	354.8	5,091.4	5,315.6	4.4	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.0	0.0	0.3	1.0	233.3	Antigua-Barbuda
Aruba	0.0	0.0	0.5	5.1	920.0	Aruba
Bahamas	0.4	3.0	13.8	16.5	19.6	Bahamas
Barbados	0.8	1.6	9.1	7.5	-17.6	Barbade
Belize	0.2	0.5	3.7	6.7	81.1	Belize
Bermuda	0.1	0.1	2.4	3.8	58.3	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.0	0.3	1.3	0.6	-53.8	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.0	0.0	27.6	3.8	-86.2	Îles Cayman
Costa Rica	13.3	17.6	188.7	246.0	30.4	Costa Rica
Cuba	18.1	29.9	361.3	325.1	-10.0	Cuba
Dominica	0.0	0.0	0.8	1.0	25.0	Dominique
Dominican Rep.	8.5	8.1	95.4	117.7	23.4	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.9	4.0	44.3	54.9	23.9	El Salvador
Grenada	0.1	0.2	1.0	1.5	50.0	Grenade
Guatemala	7.2	9.9	147.9	143.9	-2.7	Guatemala
Haiti	0.9	0.4	10.8	10.6	-1.9	Haïti
Honduras	5.7	7.5	125.1	127.5	1.9	Honduras
Jamaica	22.3	28.2	324.8	260.7	-19.7	Jamaïque
Mexico	909.8	1,099.9	12,117.1	12,702.7	4.8	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.1	0.3	200.0	Montserrat
Neth. Antilles	0.0	0.3	23.2	1.5	-93.5	Antilles néerl.
Nicaragua	4.8	1.9	43.6	45.5	4.4	Nicaragua
Panama	0.9	2.3	10.4	12.2	17.3	Panama
Saint Lucia	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.5	0.7	6.1	7.5	23.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.0	0.0	0.3	0.6	100.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	13.9	19.4	195.1	166.7	-14.6	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.3	1.0	2.3	130.0	Î. Turks Caicos
Total	1,010.8	1,235.9	13,756.3	14,273.3	3.8	Total
All Countries	24,112.9	27,184.9	343,076.0	348,444.6	1.6	Tous les pays

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
December - décembre										
Newfoundland and Labrador Terre Neuve et le Labrador	2001	15.9	65.4	0.0	10.8	5.7	0.1	0.5	0.1	98.6
	2002	2.7	93.6	0.0	22.0	5.0	0.0	0.5	2.6	126.4
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2001	0.2	0.0	0.0	2.2	0.5	0.0	0.1	0.0	3.1
	2002	0.1	0.0	0.0	2.6	0.4	0.0	0.0	0.0	3.2
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2001	21.3	67.2	0.5	40.5	80.1	167.5	3.5	7.0	387.6
	2002	35.6	73.2	0.4	43.7	76.7	219.3	5.9	2.6	457.5
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2001	30.5	89.7	10.1	53.7	47.9	8.0	10.4	5.0	255.2
	2002	24.9	249.6	10.8	67.6	42.8	13.1	10.8	4.4	424.0
Quebec Québec	2001	224.2	654.7	51.2	786.8	1,166.6	133.4	462.0	95.6	3,574.5
	2002	262.6	918.1	62.0	841.7	1,337.3	150.4	608.4	67.5	4,247.9
Ontario Ontario	2001	865.7	134.5	81.1	2,658.4	5,068.9	4,081.3	2,042.8	427.2	15,359.7
	2002	934.8	155.1	91.3	3,061.1	5,288.7	4,940.3	2,248.5	346.7	17,066.5
Manitoba Manitoba	2001	62.6	3.5	6.1	150.6	595.5	110.5	118.6	9.6	1,056.9
	2002	76.8	2.5	6.0	162.1	353.5	74.6	117.5	12.0	805.1
Saskatchewan Saskatchewan	2001	25.7	5.5	2.9	76.5	137.1	46.0	17.8	3.0	314.4
	2002	27.5	3.5	2.0	83.8	119.8	39.5	20.5	1.8	298.3
Alberta Alberta	2001	104.5	30.3	5.9	205.7	556.9	53.4	65.6	25.8	1,048.1
	2002	108.3	17.9	4.8	222.2	661.7	61.4	67.4	20.4	1,164.3
British Columbia Colombie britann.	2001	235.0	21.6	33.7	258.4	600.1	500.1	318.6	44.7	2,012.3
	2002	266.8	28.3	38.9	337.4	718.9	785.5	376.2	37.6	2,589.6
Yukon/N.W.T./Nvt. Yukon/T.N.-O./Nt	2001	0.0	0.9	0.0	0.2	1.3	0.0	0.0	0.1	2.5
	2002	0.1	0.2	0.0	0.2	0.8	0.5	0.0	0.1	2.0
Total	2001	1,585.7	1,073.3	191.5	4,243.8	8,260.6	5,100.2	3,039.9	618.0	24,112.9
	2002	1,740.3	1,542.0	216.3	4,844.4	8,605.7	6,284.7	3,455.8	495.7	27,184.9

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to December - Janvier à décembre										
Newfoundland and Labrador Terre Neuve et le Labrador	2001	239.7	1,314.0	0.4	163.1	103.6	0.3	8.5	4.8	1,834.5
	2002	158.4	1,313.3	0.2	190.4	164.2	0.6	6.9	8.4	1,842.4
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2001	2.9	0.0	0.1	12.0	4.3	0.2	0.6	0.0	20.0
	2002	2.6	0.0	0.1	15.5	3.6	0.3	0.9	0.0	23.0
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2001	305.7	1,214.5	7.5	618.9	1,575.5	1,771.7	67.7	31.9	5,593.5
	2002	299.2	1,048.6	7.6	590.1	873.9	2,236.1	61.3	20.9	5,137.7
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2001	563.6	2,929.7	169.7	990.9	597.2	145.6	170.5	58.3	5,625.6
	2002	590.3	2,971.2	155.4	950.5	582.0	185.2	228.0	53.2	5,715.8
Quebec Québec	2001	2,870.6	9,039.5	784.5	12,006.4	18,677.6	2,139.3	7,302.3	1,214.5	54,034.7
	2002	2,937.1	8,217.2	858.8	11,786.3	16,200.6	2,149.1	8,233.9	983.9	51,366.9
Ontario Ontario	2001	11,092.0	1,901.7	1,201.8	40,663.1	68,802.5	59,326.4	27,913.1	4,456.7	215,357.2
	2002	11,937.7	2,020.9	1,365.9	42,688.2	66,308.2	66,165.3	30,137.4	3,870.3	224,494.0
Manitoba Manitoba	2001	687.5	58.9	85.7	2,445.2	4,494.4	1,128.1	1,399.0	162.3	10,461.0
	2002	890.1	67.3	96.4	2,338.0	5,186.1	1,129.0	1,486.4	134.1	11,327.4
Saskatchewan Saskatchewan	2001	271.5	56.8	31.7	1,448.5	1,986.5	727.2	251.3	42.7	4,816.1
	2002	300.4	63.3	31.8	1,213.7	1,695.2	550.6	238.9	38.8	4,132.8
Alberta Alberta	2001	1,197.0	328.2	79.8	2,956.7	7,233.0	655.2	835.2	344.8	13,629.8
	2002	1,295.4	413.5	72.8	2,741.6	6,522.1	704.9	833.4	263.7	12,847.5
British Columbia Colombie britann.	2001	3,113.9	716.3	526.0	5,805.5	9,300.0	6,684.6	4,965.1	532.2	31,643.7
	2002	3,325.8	604.5	544.9	4,522.5	8,501.2	8,306.3	5,188.7	498.4	31,492.3
Yukon/N.W.T./Nvt. Yukon/T.N.-O./Nt	2001	27.8	14.4	0.1	0.9	13.0	0.7	0.3	2.7	59.9
	2002	40.5	6.0	0.1	1.7	12.6	1.5	0.2	2.2	64.8
Total	2001	20,372.2	17,573.9	2,887.2	67,111.3	112,787.5	72,579.2	42,913.6	6,851.0	343,076.0
	2002	21,777.5	16,725.8	3,134.0	67,038.6	106,049.8	81,428.8	46,416.2	5,873.9	348,444.6

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title

Exports by Country,
Quarterly, Bilingual

Exports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Imports by Country,
Quarterly, Bilingual

Imports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Exports, Merchandise Trade,
Annual, Bilingual

Imports, Merchandise Trade,
Annual, Bilingual

Titre

Exportations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Exportations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Importations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Importations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Exportations, commerce de marchandises,
Annuel, Bilingue

Importations, commerce de marchandises,
Annuel, Bilingue

65-003-XPB

65-004-XPB

65-006-XPB

65-007-XPB

65-202-XPB

65-203-XPB

To order a publication you may
telephone 1-613-951-7277 or use
facsimile number 1-613-951-1584.
For toll free in Canada only telephone
1-800-267-6677. When ordering by
telephone or facsimile a written
confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du
télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans
frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il
n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une
confirmation pour une commande faite par
téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "*Canada's Balance of International Payments*" Catalogue no. 67-001-XPB).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada*" n° 67-001-XPB au catalogue).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

- 4. Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

- 5. Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

- 4. Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

- 5. Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

- 6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

- 7. Principal Trading Areas:** The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d’exportation qui parviennent trop tard pour que l’on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d’un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

- 6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d’origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l’exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l’état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d’origine, c’est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d’origines administrés par d’Agence des douanes et du revenu du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l’état d’origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d’exportation/consignation à l’exception des importations en provenance d’Amérique centrale ou d’Amérique du Sud.

- 7. Principales zones commerciales:** Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l’Allemagne, l’Autriche, la Belgique, le Danemark, l’Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l’Irlande, l’Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l’Irlande et le Danemark se sont joints à l’Union européenne (U.E.) le 1^{er} janvier 1973; la Grèce le 1^{er} janvier 1981; le Portugal et l’Espagne le 1^{er} janvier 1986; et l’Autriche, la Finlande et la Suède le 1^{er} janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Cooperation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. Legal Framework: Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. Cadre juridique: Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca